

اثر استيعاب المفردات علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة
الشريفية الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩

البحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول

على درجة اللسان (S.1)

في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد :

ديبان رحمواتي

رقم الطلبة: ١٣٣٢١١٠٦٣

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي ساع الإسلامية الحكومية سمارانغ

٢٠١٩

التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : ديبان رحمواتي

رقم الطالب : ١٣٣٢١١٠٦٣ :

القسم : تعليم اللغة العربية

تصريح بالصدق و الأمانة أنّ هذا البحث العلمي بموضوع:

اثر استيعاب المفردات علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة

الشريفية الثانوية غنتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩

لا يتضمّن على آراء من المتخصصين أو المادة التي كتبها الباحثة إلا أن تكون مراجع و

مصادر لهذا البحث العلمي.

سما راغ، ٢٥ يوليو ٢٠١٩



ديبان رحمواتي

رقم الطلبة: ١٣٣٢١١٠٦٣

تصحيح لجنة المناقشة

إنّ نسخة هذا البحث العلمي:

الاسم : ديبان رحمواتي

رقم الطالب : ١٣٣٢١١٠٦٣

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : اثر استيعاب المفردات علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن

بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩

ناقشه اللجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمارانغ.

ويقبل كشرط من الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية.

سمارنجي ٢٥ يولي ٢٠١٩

المجلس المناقشة

الكاتبة،

الرئيس،

الدكتورة دوي مواتي الماجستير

الدكتور أحمد إسماعيل، الماجستير

١٩٧٦١٢٠٧٢٠٠٥٠١٢

٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

المتحن الثاني

المتحنة الأولى

الدكتور محفوظ صديق، الماجستير

توتي قرة العين الماجستير

١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠٠١

١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المشرف الثاني،

المشرف الأولى،

أحمد يوسف اثنان ستياوان الماجستير

أحمد زهر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٨٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمى :

الموضوع : اثر استيعاب المفردات علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف

الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة

٢٠١٩/٢٠١٨

الاسم : ديان رحمواي

الرقم الطالب : ١٣٣٢١١٠٦٣

القسم : تعليم اللغة العربية


ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمى بأسرع وقت ممكن وشكرا

باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٥ يوليو ٢٠١٩

المشرف الأول


أحمد زهردين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمى :

الموضوع : اثر استيعاب المفردات علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف

الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة

٢٠١٩/٢٠١٨

الاسم : ديبان رحمواتي

الرقم الطالب : ١٣٣٢١١٠٦٣

القسم : تعليم اللغة العربية

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمى بأسرع وقت ممكن وشكرا

باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج ٢٥، يوليو ٢٠١٩

المشرف الثاني

أحمد يوسف اثنان ستياوان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨

الملخص

الموضوع : اثر استيعاب المفردات علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف

الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩

الإعداد : ديبان رحمواتي

رقم القيج : ١٣٣٢١١٠٦٣

ديبان رحمواتي (١٣٣٢١١٠٦٣) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية جامعة

والي ساغ الاسلامية الحكومية سماراغ

المشكلة التي قدمتها الباحثة في هذا البحث هي: كيف اثر استيعاب المفردات

علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور

ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩؟ هذا البحث هو دراسة كمية مع نوع الاختبار القبلي. في

هذه الدراسة ، استخدمت الباحثة طريقة الملاحظة والتوثيق والاختبارات لجمع البيانات.

بينما لتحليل البيانات ، استخدمت الباحثة الأساليب الإحصائية مع اختبار تحليل

الانحدار البسط.

استنادات إلي نتائج تحليل البيانات علي استيعاب المفردات (X) البالغ

٥٠،٥٧ و مهارة الكتابة (Y) ٧٩،٤١. علاوة علي ذلك، تم إجراء التحليل

باستخدام تحليل الانحدار الذي أظهر نتائج $Y=63,07+0,323X$ مما يعني

استيعاب المفردات له قيمة إيجابية أو مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة

الشريفة الثانية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩

الشعار

فإن العلم شجرة، والعمل ثمرة. وليس يعد عالما من يكن بعلمه عاملا

“ Sesungguhnya ilmu adalah pohon, sedangkan amal adalah buahnya.
Orang yang tidak mengamalkan ilmunya tidaklah dianggap sebagai
orang yang berilmu”

الإهداء

- ١ . والدين المحبين، أبي سون هاج و أمي سوغيري رحمهما الله و غفرلهما، امين
- ٢ . أخي محمد حاريس الذي يشجعون في إتلمم بهذه الكلية

كلمة الشكر و التقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين نحمده سبحانه وتعالى الذي يتصف بجميع الكمالات. أشهد ان لا اله الا الله و أشهد أن محمد عبده و رسوله أفضل المخلوقات, و صلى الله علي سيدنا و مولنا محمد و علي آله و أصحابه أطباء القلوب و المختار.

قد أتمت الباحث كتاب البحث العلمي تحت الموضوع: اثر استيعاب المفردات علي مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩ و يشكر الباحث لجميع من يساعد على أنتهاء هذا البحث:

١. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور راهارجوا الماجستير كعميد كلية التربية والتعليم بجامعة والي سنحو الإسلامية الحكومية سماراع.
٢. فضيلة السيد الأستاذ أحمد إسماعيل الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم
٣. فضيلة السيدة الأستاذة توتى قره العين الماجستير كاتبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم و مشرف في البحث حتى إنتهاء هذا البحث
٤. فضيلة السيد الأستاذ أحمد زهر الدين الماجستير و السيد الأستاذ أحمد يوسف اثنان ستيوان الماجستير كمشرف الذين ارشداي وأعطاني التوجيهات والإشادات في عملية كتابة هذا البحث
٥. والدي الكريم المحبوبين, أبي سون هاج و أمي سوغيو تي الذان ريباني صغيرا بحسن الاهتمام والتربية و يبذل الجهد في القيام الارشادات والنصائح حتى يتم التعلم في هذه الجامعة

٦. اخي محمد حاريس الذي يشجعون في إتمام بهذه الكلية
٧. جميع الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٣ بكلية التربية و التعليم
٨. وجميع الأصدقاء في المعهدية سمست الذين أعطوا الباحثة أنواع المساعدة و المعاونة
على إتمام هذا البحث
عسى الله تعالى أن يجازهم أحسن الجزاء و عسى أن يكون هذا البحث نافعا
للباحث و الآخرين وسائر القارئین عامة. امين يارب العالمين

محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	التصريح
ج.....	تصحيح لجنة المناقشة
د.....	موفقة المشرف
ه.....	موفقة المشرف
و.....	الملخص
ز.....	الشعار
ح.....	الإهداء
ط.....	كلمة الشكر والتقدير
ك.....	محتويات البحث

الباب الأول: مقدمة

١.....	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. تحديد المسألة
٤.....	ج. أهداف
٥.....	د. فوائد

الباب الثاني: الهيكل النظري

٦.....	أ. معنى استيعاب المفردات
١١.....	١. أسس اختيار المفردات
١٢.....	٢. انواع المفردات
١٦.....	٣. طريق حفظ المفردات

- ٤ . عناصر استيعاب المفردات ١٨
- ٥ . الأساليب المفردات ١٨
- ٦ . اعطاء معني الكلمة ١٩
- ٧ . اهداف استيعاب المفردات ٢٠
- ب. تعليم مهارة الكتابة ٢٢
- ١ . مفهوم تعليم مهارة الكتابة ٢٢
- ٢ . أنواع الكتابة ٢٤
- ٣ . أهداف تعليم الكتابة ٢٥
- ٤ . مراحل تعليم الكتابة ٢٦
- ٥ . عوامل تعليم الكتابة ٢٧
- ج. الدراسة السابقة ٣٠
- د. فرضية البحث ٣٨

الباب الثالث: مناهج البحث

- أ. مناهج البحث ٣٧
- ١ . تخطيط البحث ٣٧
- ٢ . مكان ووقت البحث ٣٧
- ٣ . مصدر البيانات البحث ٣٧
- ٤ . متغير والموسر البحث ٣٨
- ٥ . تقنية جمع البيانات ٣٩
- ٦ . تقنيات تحليل البيانات ٤١

الباب الرابع: وصيف و تحليلها البيانات

- أ. توصيف البيانات ٤٤
- ب. تحليل ٤٦
١. اختبار صحة الأدوات ٤٦
٢. تحليل الانحدار البسيط ٤٩

الباب الخامس: الاختتام

- أ. الخلاصة ٥٤
- ب. الإقتراحات ٥٤
- ج. الإختتام ٥٥

المراجع
الملاحق
ترجمة البحثة

الباب الأول

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي وسيلة مهمّة للاتصال بين الناس في هذه الحياة. الآن كل واحد منهم يقضي الوقت بها. ويبلغ مقاصدهم ويلقي ما في أذهانهم وأفكارهم الى الآخرين. ومن اللغات في العالم هي اللغة العربية. وإنّ اللغة العربية هي أشرف اللغات و أهمّها عند المسلمين. لأنّها لغة القرآن الكريم والحديث النبوي فتعلّمها شرط لمعرفة محتويات القرآن والحديث وغيرهما من العلوم الشرعية.

كانت اللغة العربية هي مادّة الدراسة القرّة في كثير من الدرس الإسلامية الإندونيسية، فتعلّمها وتعليمها يحتاجان الى الجهد والنشاط لأنّها ليست سهلة في تعليم اللغة الاندونيسية، وأنّ اللغة العربية تتوفّر في نعلمها بأنواع العلوم المتعلّقة بها كالقواعد النحوية و الصرفيّة بخلاف الاندونيسية، مثل العواما اللغوية و النفسية، فهذا هو السبب لصعوبة تلك اللّغة. وقد عرفنا أنّ صعوبة اللّغة العربية صارت مشكلة التي تواجه التلاميذ، منها الكتابة العربية. و مشكلات الكتابة الكثيرة و المتعدّدة هي : الشكل، وقواعد الإملاء، واختلاف صور الحرف باختلاف موضعه من الكلمات و غيرها.¹

الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتميذ أن يعبر عن أفكاره، وأن يقف على أفكار غيره، وأن يبرز مالمديه من مفهومات ومشاعر، ويسجل ما يود تسجيله من حوادث ووقائع. وكثيرا ما يكون الخطاء الكتابي في الإملاء، أو في عرض الكفرة سببا في قلب المعنى، وعدم وضوح الفكرة، ومن ثمّ تعتبر الكتابة

¹رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الماطئين بيها منا هجة والسالية، (الرباط: منسورات المنظمة الإسلامية والتربية

الصحيحة مهمّة في التعليم و التعلم على اعتبار عنصر أساسي من عاصر الثقافة, وضرورة اجتماعية لنقل الأفكار والتعبير عنها.

في اللغة أربع المهارت اللغوية هي الإستماع, والكلام, والقراءة, والكتابة. وأما الكتابة مهارة الرابعة من حيث ترتب في التعليم. والكتابة هي وسيلة من وسائل الأتصال اللغوى بين الأفراد, مثل الأستماع و الكلام و القراءة, أهما معلم ضرورة أتماعية لنقل الأفكار. والوقوف على أفكار الاخرين, على امتداد الزمان و المكان.^٢

مهارة اللغة التي تعلم في المدرسة المتوسطة لوصول ترقية المهارة التلاميذ في استخدام اللغة التي يشتمل مهارة الأستماع, مهارة الكلام, مهارة القراءة و مهارة الكتابة.^٣ مهارة الكتابة هي إحدى من مهارات اللغة التي دور هام ليعلم التلاميذ منذ الأول. لأن مهارة الكتابة هي مهارة أصلية. عندما أراد الشخص ذكيا في مهارة الكتابة وحب عليه أن يمارس بجهد واستمرار.

عند بعض تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة " الشريفة " المتوسطة كنتور ديمك تعلم اللغة العربية ضعبة, لأنها لاستخدامها يوميا, وليس لها رغبة في تعلمها لأن العلم يلقي المادة بطريقة الخطابة فحسب, فلذلك وحب على المعلم أن يختار ويستعمل طرق التعليم المناسبة لتسهيل التلاميذ في تعلم اللغة العربية حتى يقدروا على اللغة العربية.

ومن المعلوم أن مهارة الكتابة هي النشاط التي يملك كل أنسان أو التلاميذ, ولكي يستطيع التلاميذ أن يحل المسألة. بالعكس أن التلاميذ الذين لا يملكون المهارة

^٢ رشأحمد طعية, تعليم العربية لغير الماطقين بجمانا هجة واسالبة, (الرباط: منسورات المنظمة الإسلامية والتربية والعلوم والثقافة, ١٩٨٩, ص. ١٨٧

^٣ محمود علي السمان, التوجيه التدرس اللغة العربية, (بدون مكان: دار المعارف, ١٩٨٢), ص. ٨٩.

الكتابة أمكن التلاميذ يواجه المسألة. بمهارة الكتابة تستطيع أن تساعد التلاميذ ليخرجوا الآراء، والأفكار والشعور. إضافة إلى ذلك مهارة الكتابة تستطيع أن تطور الفكرة وأبتكار التلاميذ في الكتابة.

المهارات الكتابة تحتاج إلى المزيد من الاهتمام من المهارات اللغوية الثلاث الأخرى. إحدى الطرق التي يمكن القيام بها تعزيز وتطوير مهارات الكتابة هي زيادة إستيعاب المفردات. المفردات هي العنصر الرئيسي لتحقيق الأفكار، في حين أن قواعد اللغة هي مجموعة من القواعد اللغوية المستخدمة لتكوين الكلمات والجمل بحيث تصبح الصحيحة وفقا لقواعد اللغة السائدة. أولئك الذين يتقنون العديد من الأفكار، أو بعبارة أخرى المفرداتتواسعة، ويمكن بسهولة وناعم التواصل أشخاص. أولئك الذين المفردات لديهم قدرة عالية على اختيار بالضبط الكلمات التي هي الأكثر انسجام لتمثيل الأفكار.

مهارة الكتابة هي نشاط اكتب الأفكار والأفكار في الكتابة. في اكتب الأفكار والأفكار، وبطبيعة الحال، لا يمكن للمرء أن يكتب بشكل تعسفي. أي أن الكاتب يحتاج إلى القدرة على تفسير أفكاره في شكل من أشكال الكتابة التي يفهمها القراء بسهولة. إن اختيار المفردات المناسبة سيساعد القارئ على فهم معنى النص. الكتابة ليست مهمة سهلة، ومهارة الكتابة لا تأتي بشكل طبيعي، ولكنها تأخذ المدرسة. ويؤدي عدم قيام الطلاب بالتدريب على الكتابة إلى صعوبات في وضع أفكارهم وأفكارهم في شكل الكتابة. وبالنظر إلى أهمية كتابة الأنشطة للطلاب، فمن الطبيعي لتدريس الكتابة إلى تعزيز مع أفضل. هذه القدرة تمكنهم من اكتب ونقل الأفكار والأفكار والخبرات والتجارب لمختلف الأطراف بغض النظر عن الزمان والمكان مع الآخري.

في الكتابة، بالتأكيد يحتاج الطلاب الى الكثير المفردات والمزيد من المفردات لديه الطالب، والمزيد من المواضيع التي يمكن أن يكتب. المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات القت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم الى كلمات تحمل ما يريد.^٤

و اختارت الباحثة هو الموضوع يعني أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفيية الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩ لأن أثر إستيعاب المفردات مهم جدا على مهارة الكتابة خصوصا لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفيية الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩. لذا رأت الباحثة بأن يحتاج التلاميذ أثر إستيعاب المفردات على مهارة الكتابة فمن البيان السابقة تحتاج الباحثة أن يقدم البحث تحت الموضوع " أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفيية الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩ "

ب. تحديد المسألة

كيف اثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلا ميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفيية الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩؟

ج. أهداف البحث

بناء على خلفية البحث السابقة تركز الباحثة على هذه المسألة، وهي:

^٤ محمود كامل الناقى، تعليم اللغة العربية لنا طقنن بلغات أخرى، (مكة المكرمة، جامعة ام القرى) ١٤٠٥-

١ . لمعرفة كيفية اثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ
الصف الثامن بالمدرسة الشرفية الثانوية غونتور ديماك سنة
٢٠١٨/٢٠١٩

د . فوائد البحث

- ١ . هذا البحث هو تقديم مدخلات في تطوير الدراسة وتوسيع الرؤية في فهم اللغة العربية
- ٢ . إضافة البصيرة إلى الفنون العربية خاصة عن المفردات
- ٣ . جعل معيارا في محاولة لتحسين عملية تعلم اللغة العربية بالمدرسة الشرفية

الباب الثاني

أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن

بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩

أ معنى استيعاب المفردات

تم معنى الاستيعاب لا ينفرد عن معنى القدرة، يعنى الكفاءة والقدرة. في قاموس اللغة الإندونيسية معنى الاستيعاب هو فهم عميق على العلم المعين، أو الفهم والمهارة.^١ في قاموس “*kamus Besar Bahasa Indonesia*” معنى الاستيعاب هو عملية السيطرة أو الفهم والقدرة على الاستخدام.^٢

معنى الاستيعاب في عجم اللغة العربية المعاصر هو طاقة وقدرة على الفهم والإدراك لوجهة نظر أو موضوع.^٣ يمكن للباحثة أن تخلص أم الاستيعاب هو مهارة أو فهم لمجال العلم المعين، مثل علم القواعد.

قبل أن يبحث الباحث تعريف استيعاب المفردات، فيتبغى له أن يبحث معنى المفردات. والمفردات واحدها مفردة. ونقصد بما اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر ودل على معنى.^٤ والمفردات من احدى المواد الدراسية التي يتعلمها التلاميذ حينما كانوا يتعلمون اللغة العربية. ويعتقد كثيرون أن المفردات هي أهم عناصر التركيب اللغوي يعرفونها بأنها هي اللغة. وربما يوءكده هذا الاعتقاد أهمية

^١ محمود كامل الناقة تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص. ١٦٣

^٢Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2001), hlm. 604

^٣ Ahmad Muktar Umar, *Mu'jam al-Lughoh al-Arabiyyah al-Mua'shirah*, (Kairo Mesir: PT Alamul Kutub, 2008), hlm. 22

^٤ Moh. Mansyur dan Kustiwan, *Pedoman Bagi Penerjemah*, (Jakarta: Moyo Segoro Agung, 2002), Hlm. 135

المفردات في النظام اللغوي. ولكن من الصائب أن نقول انه في النظام الخطي الجملة تتكامل العناصر اللغوية لأن اللغة بناء زتر كيب. والمفردة في الجملة تتأثر بقوانين هذا البناء. فاءذا ما خرجت منه أصبحت طبقة وتعددت معانيها. وهذا هو حال المقدرات في المعجم أو القاموس اذ نجح شروحا متعددة للمفردة يسلم كل منها لسياق معين, اذن فالمعن المعجمي متعدد ومحتمل. أما المفردة في الجملة فهي محددة بسياق معين أو مقام معين, لا يمكن للمعنى أن يخرج عن اطاره.^٥

وقالت اندانج رومانسيه ان المفردات هي جمع الكلمات في اللغة والتي يستحقها التكلم أو الكاتب ليستخدامها في مجال العلم, وترتيب الكلمات في العجم بسيطة ومنظمة.^٦ ويقا بله بالإنجليزية : *vocabulary is total number of words which (whith rules for combining them) make up a language.*⁷

" المفردات هي جمع الكلمات بجميع قواعد استخدامهما في الكلام لتكوين اللغة".

والمفردات العربية هي مفردات لغة العرب المسحاء وتشتمل على قواعد اللغة العربية صرفا و نحوا. وقيل في كتاب معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب, ان مفردات اللغة يقصد بها عادة مفردات اللغة التي يستعملها مؤلف معين أو فيئة معينة من التخصصين.^٨ ومن البيان السابق, تخلص الباحثة أن المفردات هي من أهم عناصر

^٥محمودجفراج عبد الحافظ, مذاكرة الدورات التربوية القصيرة, (المكة العربية السعودية, ١٢٤١٢هـ), ص ٦١

^٦Endang Rumaningsih, *Bahasa Indonesia*, (Semarang : Triadan Jaya, T.Th), Hlm 4

⁷As Hornby, *Oxford Advanced Learners Dictionary Of Current English*, (Oxford University Press, 2000), Hlm 959

^٨محمد وهبة و كامل المهندس, معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب, (بيروت: مكتبة لبنان ١٩٨٣), ص

التراكيب اللغوية. ويعرف بأنها هي اللغة. فالمفردات العربية معرفتها و حفظها مهمة, ولكن استيعابها أهم منها.

استيعاب لغة مصدر استوعب - يستوعب - استعابا الشيء أي أخذه بأجمعه. يقل استوعب أحمد الحديث أي تلقاه و استوفاه. ويقل أيضا الفهم أو الإدراك.⁹ ويقابله بالإنجليزية "mastery" وهو : (القدرة على فعل شيء أو استخدامه) "your ability to do or use something".¹⁰

ومن المعروف, أن لتحقيق النجاح في تعلم دروس اللغة العربية يحتاج الى استيعاب هذه اللغة, و منها التيعاب المفردات هذه اللغة.

ومن البيان السابق, تخلص الباحثة أن استيعاب المفردات العربية هو طاقة و قدرة على الفهم و الإدراك الكلمات العربية التي تتكون من كلمات أو أكثر لها معنا. والسؤال الآن: ما معنى أن داسا أجنبيا قد تعلم كلمة عربية؟ قد يرى البعض أن تعلم الدارس الأجنبي معنى كلمة عربية بعني قدرته على ترجمتها الى لغته القومية وإيجاد مقابل لها. و البعض الآخر قد يظن أن تعلم الكلمة العربية يعني قدرته على تحديد معناها في القواميس والكعاجم العربية. وكلا الرأيين غير صحيح.¹¹

ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب, أو فهم معناها مستقلة فقط, أو معرفة طريقة الاشتقا منها, أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. ان معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على

⁹Atabik Ali, Ahmad Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab-Indonesia*, (Yogyakarta: Multi Karya Grafika, 1996), Hlm. 117

¹⁰Martin N. Manser, *Oxford Learner's Pocket Dictionary*, (Second Edition, Oxford University Press, 1991), Hlm. 77

¹¹رشدي أحمد طعيمة, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, (مصر: جامعة النصورة, ١٩٨٩), ص. ١٩٤

هذا كله بالاضافة أن شيء اخر يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب. ماذا يجدي لو حفظ الطالب عددا من الكلمات التي لا يعرف كيف يستخدمها؟

ان محاولة تقويم بر نامج في تعليم العربية كلغة ثانية في ضوء عدد الكلمات التي حفظها الطلاب يعتبر عملا غير علمي بل ومضيعا للوقت والجهد، ولاطائل تحته. ان المعيار الحقيقي لتقويم هذا البر نامج يكمن في عدد المواقف التي يستطيع الطالب الاتصال منها بالعربية، وعدد الأنماط و التراكيب التي يسيطر عليها و يستطيع استخدامها بكفاءة.^{١٢}

كلمة مفردات وبقال محمد منشور في متابة دليل الكاتب والمترحم هو: المفردات واحداها مفردة، و نقصدبها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى.

تعرف كلمة المفردات في الإندونيسية بالمفردات، وهي كلمة تؤلف الجمل باللغة العربية. عند رحية محل، المفردات هي العنصر الرئيسية لشكل العبارة وهناك عنصران رئيسيان في المفردات، الكلمات الأسلسية والمكافأة (اللوالحق، البادئات، أوالإدخالات).^{١٣} عند على الخولي، المفردات هي أصغر وحدة لغة تتقف وحدها،

^{١٢}رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة النصورة، ١٩٨٩)، ص. ١٩٤

^{١٣} Rochayah Machali, *Pedoman bagi Penerjemah: Panduan Lengkap bagi Anda yang Ingin Menjadi Penerjemah Profesional*, (Bandung: Kaifa, 2009), hlm 45

في بعض الأحيان في شكل الكلمة الأساسية أحيانا كلمة زيدة. وغير ذلك، كل كلمة لها شكلها ومعناها، و وظيفتها.^{١٤}

المفردات هي مجموعة الكلمات العروفة لشخص، أو جزء من لغة معينة، تعرف مفردات الشخص كمجموعة كل الكلمات التي يفهما الشخص و استخدامها في بناء الجملة.^{١٥} كثير المفردات الشخص عامة اعتبر بصورة مستوى من التعلم.

عند هورن (*Horn*) المفردات هي جمع لشكل اللغة. دورالمفردات في إتقان أربعة المهارات الغوية محتاج جدا كما ذكر فالتيت هو أن القدرة فهم اربعة المهارات اللغوية تعتمد بإتقان المفردات.^{١٦}

المفردات هي كما قالت اندانج رومانينغسية (*Endang Rumaningsih*) هي:

أ. جمع الكلمات التي كانت في اللغة

ب. كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب

ج. الكلمات المستخدمة في مجال العلوك

د. ترتيب الكلمات في المعجم البسيط والمنظمة.^{١٧}

¹⁴ Muhammad Ali Al-Khuli *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Basan Publishing, 2010), hlm 79

¹⁵ Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 1983), Hlm. 137

¹⁶ Adison de Cunha, *Makalah Developing English Teaching Materials For Vocabulary of First Grade Of Junior High School* 2006. Hlm. 3

¹⁷ Endang Rumaningsih, *Mahir Berbahasa Indonesia*,... Hlm.9

١. أسس اختيار المفردات

- اللغة كم مبير تعطيك نفسها, وعليك أن نختار منها وتنتقى. فما أساس اختيار المفردات في بر نامج الغربية للناطقين بلغات أخرى؟ هناك مجموعة من الأسس نذكر فيما يلي أكثرها انتشارا :
- (أ) التواتر (*frequency*) تفضل الكلمة الشائعة الاستخدام على غيرها, دامت متفقة معها في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أخرجت حصرالكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها.
- (ب) التوزع أو المدى (*range*) تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذا تكرار عال أو شيوع مرتفع, و لكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد. لذا يفصل أن تختار الكلمة التي تلتقي معظم البلاد العربية على استخدامها.
- (ج) المتاحية (*availability*) تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا. ويقاس هذا بسوءال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة.
- (د) الألفة (*familiarity*) تفضل الكلمة التي تكون مألوفاً عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. فكلمة "شمس" تفضل بلا شك على كلمة "ذكاء" وان كانا متفقين في المعنى.
- (١) الشمول (*coverage*) تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تحدم الا مجالات محدودة.

٢) الأهمية : تفضل الكلمة تشيع حاجة معينة عند الدارس على

تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.^{١٨}

٣) العروبة : تفضل الكلمة العربية على غيرها. وبهذا المنطق يتفضل

تعليم الدارس كلمة "الهاتف" بدلا من التليفون.^{١٩}

من البيان السابق, يعرف الباحث أن في اختيار المفردات لا بد

من الاهتمام بالأسس الاتية التواتر, والتوزع, والتاحية, والألفة,

والشمول, والأهمية, والعروبة.

٢. أنواع المفردات

أما المفردات العربية فتتقسم الى الاسم و الفعل و الأدوات.

والبيان فيما يأتي:

أ. مفردات الاسم, تشتمل على:

١) الاسم العام والعلم و المصدر, مثل: رجل, محمود, جلوس.

الصفة مثل: طويل, حسن

٢) أسماء الضمير والاشارة والموصول, مثل: أنا, أنت, هو,

نحن, هذا, هذه, ذلك, التي, الذي, الذين

ب. مفردات الفعلية تشتمل على:

١) القعل الماض, مثل: ذهب, كتب, جلس, كرم

٢) الفعل المضارع, مثل: يذهب, يكتب, يجلس, يكرم

٣) فعل الأمر, مثل: اكتب, اذهب, اجلس, كرم

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, ص. ١٩٥
^{١٩} رشدي أحمد طعيمة, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, ص. ١٩٥-١٩٦

- ج. مفردات الظرفية تشتمل على ظرف الزمان وظرف المكان
- (١) ظرف الزمان, مثل: صباحا, ليلا, نهارا, يوم, شهر, قبل, بعد, سنة, الان, أمس, غد
- (٢) ظرف المكان, مثل: وراء, أمام, جانب, فوق, تحت
- د. والأدوات التي تشتمل على:

- (١) أدوات العطف, مثل: ب, ك, على, من, في, الى, عن
- (٢) حروف العطف, مثل: ثم, و, أو
- (٣) حروف الاشتراك, مثل: لكم, سوى
- (٤) حروف الاستثناء, مثل: الا, غير

وهناك عدة تقسيمات المفردات نعرض فيما يلي أكثرها شيوعا:

- أ. تقسيمات حسب المهارة اللغوية: يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:
١. مفردات للفهم (*understanding vocabulary*). وهذه تنقسم الى نوعين:

أ. الاستماع و يقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليك وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.

ب. القاءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها و فهمها عندما يتصل بما على صفحة مطبوعة.^{٢٠}

^{٢٠} رشدي أحمد طعيمة, المرجع في تعليم اللغة العربية لنا طقين بلغات أخرى, (السعودية العربية: جامعة أم القرى, دون تاريخ), ص. ٧١٧

٢. مفردات للكلام (*speaking vocabulary*). وهذه أيضا تنقسم

الى نوعين:

أ. عادية (*informal*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي

يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

ب. موقفية (*formal*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي

يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها الا في مواقف معين أو

عندما تكن له مناسبة.

٣. مفردات للكتابة (*writing vocabulary*). وهذه أيضا تنقسم

الى نوعين:

أ. عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد

في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ

مذكرات, كتابة يوميات.

ب. موقفية و يقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها

الفرد في مواقف الاتصال الكتاب الرسمي مثل تقديم طلب

للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير.^{٢١}

٤. مفردات كامنة (*potential vocabulary*). وتنقسم كذلك الى

نوعين:

أ. سياقية (*context*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي

يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

^{٢١} رشدي أحمد طعيمة, المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, (السعودية العربية: جامعة أم القرى, دون تاريخ), ص. ٧١٨

ب.) تحليلية (*analysis*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفصيلها استنادا الى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص, أو في ضوء الامام بلغات أخرى.

ب.) تقسيمات حسب المعنى: يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:

(١) كلمات المحتوى (*content vocabulary*) ويقصد بها مجموع

المفردات الأساسية التي يشكل صلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال.

(٢) كلمات وظيفية (*function word*) ويقصد بها مجموع

المفردات التي تربط المفردات والجمل والتي يستعان بها على اتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وأدوات الاستفهام وأدوات الربط بشكل عام.^{٢٢}

(٣) كلمات عنقودية (*cluster words*) ويقصد بها مجموع

المفردات التي لا تنقل معنى معيناً وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج الى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها الى المستقبل معنى خاصاً مقل (رغب) فهذه الكلمة تكون بمعنى احب في قولنا: رغب في وتكون بمعنى انصرف في قولنا: رغب عن.^{٢٣}

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة, المرجع في تعليم اللغة العربية لنا طقين بلغات أخرى, (السعودية العربية: جامعة أم القرى, دون تاريخ), ص. ٧١٩

^{٢٣} رشدي أحمد طعيمة, المرجع في تعليم اللغة العربية لنا طقين بلغات أخرى, (السعودية العربية: جامعة أم القرى, دون تاريخ), ص. ٧١٧

ج. تقسيمات حسب التخصص: ويمكن أيضا أن تقسم المفردات الى:

١) كلمات خادمة (*service words*) ويقصد بها مجموع الكلمات العامة التي يستخدمها الفرد في مواقف الحياة العادية أو استخداماتة الرسمية غير التخصصية.

٢) كلمات تخصصية (*special content words*) ويقصد بها كجموع الكلمات التي تنقل معاني خاصة أو تستخدم بكثرة في مجال معين. وتسمى أيضا بالكلمات المحلية (*local words*) و كلمات الاستخدام (*utility words*).

د. تقسيمات حسب الاستخدام: وأخيرا يمكن أن تقسم المفردات الى:

١) كلمات نشيطة (*active words*) ويقصد بها كجموع المفردات التي يكثر الفرد من استعمالها في الكلام أو في الكتابة أو حي يسمعاها أو يقرأها بكثرة.

٢) كلمات خاملة (*passive words*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيده اللغوي وان لم يستعملها. وهذا النوع من المفردات يفهم الفرد دلالاته واستخداماته عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل الى سمعه.^{٢٤}

٣. طريقة حفظ المفردات

الطريقة المستخدمة في تعليم المفردات هي الطريقة المحفوظة. وهو إعداد المواد التعليمية للغة العربية بأن يأمر

^{٢٤} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية لنا طقين بلغات أخرى، (السعودية العربية: جامعة أم القرى، دون تاريخ)، ص. ٦١٧-٦١٨

المدرسون طلبتهم في حفظ الكلمات تتكون من الشعائر و الحكم و ما غيرها يفرح القلوب.^{٢٥}

وفي كتب محمود يونس (*Mahmud Yunus*) يبين فيه ثلاث طرائق بالنسبة للتجزيات قام بها الأهاليون في التربية، منها:

أ. يقرء الطلبة المفردات كلها مرات في الوقت حتى حفظها كلها

ب. توزيع المفردات إلى قطعة صغير و يكررها في القراءة حتى حفظها الطلبة. ثم يتصل الطلبة تلك المفردات إلى قطعة أخرى و يحفظونها. وإذا قام بها الطلبة يتصلونها بعضها ببعض و ما إلى غيرها

ج. المسح على السبورة تدريجيا. و أمر المدرسة طلبتهم لحفظها من المفردات كانت في السبورة قبل مسحها المدرس. هذه بالاستمرار

د. يدرب الطلبة على نطق المفردات صحيحا. الآن النطق الصحيح يوصل الطلبة إلى مهارة الكلام و القراءة فعلا

هـ. فهم معاني المفردات حسب موقعها في الكلمة المعينة

²⁵ Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metode Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Raja Grafindo, 1997), Hlm 205

و.) الاستطاعة على تطبيق تلك المفردات في الكلام أو

الكتابة مطابقة بالأحوال الصحيحة.^{٢٦}

٤. عناصر استيعاب المفردات

هناك عناصر ليسهل المتعلم في استيعاب المفردات, وهي :

(أ) أن يكون المتعلم قادرا على نطق حروف المفردات.

(ب) أن يكون المتعلم قادرا فهم معنى الكلمة وهي بطريقة تعلم

الارتباط بين الكلمة الصعبة و الكلمات الأخرى التي في

اطارها على سياق وتركيبتها في الجملة.

(ج) أن يكون المتعلم قادرا على معرفة طريقة الاشتقاق منها.

(د) أن يكون المتعلم قادرا على مجرد وصفها في تركيب لغوي

صحيح.

(هـ) أن يكون المتعلم قادرا على معرفة مرادف الكلمة و

مضادها.^{٢٧}

٥. أساليب المفردات

أما الساليب في التعليم المفردات فتمكن العلم أن يستخدمها لترقة قدرة

تعليم المفردات كما يذكر أحمد فؤاد أفندي فهي:

²⁶ Mahmud Yunus, *Metode Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Hidakarya Agung, 1983, cetakan ke 5) Hlm. 95

^{٢٧} رشدي أحمد طعيمة, *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بهامناهجه و أساليبه*, ص. ١٩٤

أ. استماع الكلمة

في هذا الدرج الأول اعطاء الفرصة على التلاميذ لاستماع الكلمات أو المفردات يقيها العلم سواء كانت كلمة أم جملة.

ب. تلفظ الكلمة

الدرج التالي هو اعطاء الفرصة للتلاميذ لتلفظ المفردات التي استمعوها. وهذا يساعد التلاميذ على الحفظ في المدة الطويلة.

٦. اعطاء معنى الكلمة

في هذا الدرج هو اعطاء معنى الكلمة أو المفردات باجتئاب الترجمة، الا فلا بأس. وهذا لجعل الاتصال المباشر باللغة المدروسة. وهناك أنوا الأساليب لمساعدة العلم في اعطاء المعنى لاجتئاب الترجمة في شرح معنى الكلمة منها:

أ. السياق، لشرح معنى كلمة "عم" مثلا، يمكن باءعطاء السياق، ابي له أخ اسمه أحمد. فأحمد عمي.

ب. التعريف، التعريف لشرح معنى الكلمة ليكون فعالا اذا عرف التلاميذ و فهموا تعريفها. مثل الخال و العم. الخال اخ الأم و الخالة أخت الأم. و العم أخ الأب والعمة أخت الأب. افتراضا أن التلاميذ عرفوا كلمة الأب، الأم، أخ، أخت.

ج. المرادف، اذا كانت الكلمة التي يريد العلم شرحها للتلاميذ لها مرادف يعرفها التلاميذ، و يمكن أن يشرح معنى الكلمة. مثل نسي، سلم، يجري مراجفها سهى، نجا، يعجو.

د. الضد، كما في شرح المفردات. مثل مملوء + فارغ، راسب + ناجح،
ظالم + عادل.^{٢٨}

٧. أهداف استيعاب المفردات

أهداف استيعاب المفردات العامة ما يلي:

- أ. التعرف على المفردات الجديدة لتلاميذ من خلال القراءة أو فهم المسموع.
- ب. تمرين التلاميذ أو الطالبة للتلفظ بالمفردات صحيحا و سليما.
- ج. فهم معاني المفردات معجما أو تركيبيا.
- د. القدرة على توظيف المفردات في التعبير الشفوي و التعبير التحريري مناسباً بسياقها الصحيح.^{٢٩}
- هـ. تزويد التلاميذ بأنواع المفردات ليفهموا و يستوعبوا المواد الدراسية بالعربية.^{٣٠}

٨. توجهات عامة في تعليم المفردات

فيما يلي مجموعة من التوجهات العامة التي قد تسهم في تعليم المفردات في برامج تعليم اللغة العربية بلغات أخرى.

- أ. القدر الذي نعلم: يتفاوت الخبراء في تحديد القدر المناسب من المفردات الذي أن نعلمه للدارسين في برامج تعليم العربية للناطقين

²⁸Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misyat, 2012), hlm. 129-131

²⁹Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 63

^{٣٠}مقابلة مع معلم درس، اللغة العربية في التارح ١١ يناير ٢٠١٦ وقت الراحة

بلغات أخرى. فبعضهم يقترح من ٧٥٠/١٠٠٠ كلمة للمستوى الابتدائي. ومن ١٠٠٠=١٥٠٠ كلمة للمستوى المتوسط. ومن ١٥٠٠=٢٠٠٠ للمستوى المقدم. بعبارة بسيطة أن القدر الذي ينبغي أن يعلم هو ذلك الذي يحتاج اليه المتكلم المتوسط الثقافة في حياته اليومية والذي يستجيب لمتطلبات الحضارة الحديثة, و الدقة العلمية, و يسهل الاتصال بين الدارس والناطقين بالعربية في مختلف بلادهم.

ب.) قوائم مفردات: يتصور البعض أنه يمكن تعلم العربية كلغة ثانية ببساطة لو حفظ الطلاب قائمة تضم مجموعة من المفردات العربية شائعة الاستخدام, عالية التكرار, مترجمة للغاتهم الأولى الى لغة و بسيطة يعرفونها. ولهؤلاء البعض شيء من النطق. اذ أن الهدف النهائي من تعلم اللغة أن يكون الطالب ذا حصيلة من المفردات و التراكيب التي يستطيع استعمالها و قتما يريد الاتصال باللغة.

ج.) أساليب توضيح المعنى. كيف يوضح المعلم معنى الكلمة الجديدة؟ هناك عدة أساليب نذكرها بالترتيب الذي نقترح ورودها فيه:

ابراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج), كأن نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب.

(١) تمثيل المعنى (dramatizaon), كأن يقوم المعلم يفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الباب.

- (٢) لعب الدور (*role playing*), كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه و يفحصه طبيب.
- (٣) ذكر التضادات (*antonyms*), كأن يذكر لهم كلمة "بارد" في مقابل "ساخن" ان كان لهم سابق عهد بها.
- (٤) ذكر الترادفات (*synonyms*), كأن يذكر لهم كلمة "السيف" لتوضيح معنى كلمة "صمصام" ان كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.
- (٥) تداعي (*associations*), وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة. كأن يذكر عند ورود كلمة " عائلة" الكلمات الاتية : زوج, زوجة, أسرة, أولاد.^{٣١}

ب تعليم مهارة الكتابة

١. مفهوم تعليم مهارة الكتابة

ذكر كثير من علماء اللغات أن الطلال الذي يقضون وقتا كافية في تعليم القراءة والكتابة ياللغة الأجنبية تكون لديهم معلومات والفية عن اللغة ويتمكنون من توظيف هذه المعلومات مما يسهل عليهم استخدام اللغة استخدما صحيحا. كما أن خبراء القراءة ينظون إلى الكتابة كنشاط مرغوب فيه من وجهة نظرهم. فبتر

^{٣١} رشدي أحمد طعيمة, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, ص. ١٩٧

كيز الانتباه على شكل الكلمات والعبارات تساعد الكتابة الدارس على التمييز، وبناء القدرة على تذكير الأشكال الكتابة وعلاقتها مما يسهل القراءة.^{٣٢}

وقد تزداد أهمية الكتابة في المستويات المقدمة من تعلم اللغة البحث يحتاجها الدارس ليعبرها عن مستو له في دراسة اللغة، وقد يحتاجها ليسجل بها معلوماته عن اللغة، كما يحتاجها للتعبير عن نفسه كتابة فيما يتصل بدراسة اللغة وثقافتها وأدائها. واذ كانت الكتابة زسيلة من وسائل دراسة اللغة وترقية المهارات اللغوية الأخرى، فإنها في ذات الوقت تعتمد على هذة المهارات وتستفيدة منها، فعن طريق الاستماع والقراءة يكتسب الدارس قدرة على الاستخدام المناسب للغة وتراكيبها هذه القدرة التي لا غنى عنها للكتابة الصحيحة المفهومة، فالشيء الذي لا يستطيع الفرد أن يقوله لنفسه، لا يستطيع أن يكتبه بسهولة ووضوح. ومن هنا نستطيع القول بأن ممارسة الكتابة بشكل فعال والاستفادة منها كمهارة لغوية أمر مرهونون. بممارسة المهارات الأخرى والسيطرة عليها.^{٣٣}

والكتاب، وإن كانت مهمة كوسيلة من وسائل الاتصال والتعبير عن النفس والفكر، فإنها مهمة أيضا في حجرة الدراسة حيث يطلع الدارس للغة العربية إلى القدرة على أن يكتب بها كما أن يتحدث ويقراً. إن الكتابة أيضا وسيلة من وسائل للغة. فهي تساعد الدارس على إلتقاء المفردات و تعرف التراكب واستخدام مها، كما أن تسهم كثيرا في تعميق وتجويد مهارة اللغة الأخرى

^{٣٢} د. محمود كامل النقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية، ٥١٤٠٥) ص. ٢٣٠

^{٣٣} د. محمود كامل النقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية، ٥١٤٠٥) ص. ٢٣١

كالحديث والقراءة والإستماع أيضا باعتبار كتابة الإملاء نوعا من أنواع التدريب على الإستماع.

٢. أنواع الكتابة

الكتابة أنواع، منها ما يلي:

أ. الوظيفي: هو الذي يؤدي خدمة الإندونسان في مجتمعة، فيقضي حاجاته، متطلباته بالبتفاهم مع بني جنسه، ويكون الوظيفي شفهيًا وكتايًا، ويتجلى في:

- ١) المحادثة
- ٢) القصص
- ٣) سرد الاختبار
- ٤) إعطاء التعليمات والتوجيهات والإرشادات
- ٥) أتقاء الكلمات في المناسبات المختلفة
- ٦) متابعة التقارير
- ٧) كتابة المذكرات
- ٨) إعداد محاضر الجلسات ومخلصات عنها
- ٩) كتابة النشرات والإعلانات و الافتتاحات
- ١٠) كتابة بطاقات الدعوة والاعتذار
- ١١) تحرير الرسائل الديزانية

ب. الإبداعي: وهو ذلك اللون من الكتابة الذي يصور المشاعر والأفكار والخبرات الخاصة على نحو تظهر فيه شخصية الكاتب وعاطفته. ويتجلى الكتابة الإبداعي في:

- ١) نظم الشعر
- ٢) كتابة المقالات الذاتية
- ٣) كتابة المذكرات الشخصية
- ٤) كتابة القصص العاطفية والمسرحيات
- ٥) كتابة الرسائل الوجدانية.^{٣٤}

٣. أهداف تعليم الكتابة

يمكن تلخيص أهداف تعليم الكتابة في هدف رئيس واحد (السيطرة على استخدام نظام بناء الجملة العربية في كتابة رسالة أو موضوع يستطيع العربي أن يفهمه) كما يمكن من أجاتو ضيغ أكثر يفتضيل هذا الهدف في مجموعة من الأهداف توجهنها في أثناء عملية تعليم الكتابة من حيث الطريقة والأسلوب. ويمكن صياغة هذه الأهداف بالشكل الآتي:

تهدف عملية تعليم الكتابة باللغة العربية تمكين الدارس من:

- أ. كتابة الحروف الغربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته.
- ب. كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحروف أول الكلمة ووسطها وآخرها.

^{٣٤} أحمد محمود السيد، طرائق تدريس اللغة العربية، (جامعة دمشق:كلية التربية للنشر والتوزيع، ١٩٩٦) ص. ٢٩٧

- ج. إتقان الطريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح وسليم.
- د. إتقان الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما اسهل على الدارس.
- هـ. أتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار.
- و. معرف علامات التقييم ودلالاتها وكيفية استخدامها.
- ز. معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعد الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس.
- ح. ترجمة أفكاره كتابة جمل مستخدمة الترتيب العربي المناسب للكلمات.
- ط. ترجمة أغكاره كتابة في جمل مستخدمة الكلمات صحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة ونائها بتغيير المعنى.
- ي. ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدمة الصيغ النحوية المناسبة.
- ك. استخدام الأسلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبر عنها.
- ل. سرعة الكتابة معبرا عن نفسه في صحيحة سليمة واضحة معبرة.

٤. مراحل تعليم الكتابة

ينبغي عند تعليم الكتابة يبدأ المعلم مع الدارسين طريق عرض كلمات و جمل قصيرة و سهلة النطق والكتابة على السبورة أو في بطاقة كبيرة. ثم يبدأ العلم قراءتها على الدارسين ومطالبة بعضهم بقراءتها قراءة جهرية ومناقستهم فيها وأخيرا يطالب منهم نقلها كراستهم ثم تصحيحها، وهذه المرحلة تسمى مرحلة الإملاء المنقول.

عمدما يسعير المعلم أن المتعلمين قد تقدموا شيئا ما ينتقل معهم إلى الإملاء المنظور ويتخلص في أن يأتي المعلم بقطعة أو عدة جمل مناسبة لعقول الدارسين

لغويا وثقافيا ثم يقوؤون عليهم، والتلاميذ ينظرون أليها على السبورة أو في الكتابة، ويطلب المعلم من الدارسين قرءتها فإذا ما انتهوا من القراءة ناقس المعلم معهم الكلمات الصعبة من حيث معناها وطريقة كتابة ويكتب كل هذا على السبورة فإذا ما انتهى من ذلك أخفى السبورة أو قام بمحو الكتابة من عليها ويبدأ فى إملاء القطعة ثم أخذ الكراسات وتصحيحها وأخيرا يقوم بمناقسة الأخطاء الشائعة لدى الدارسين.

والمرحلة الأخيرة وهي تعد مرحلة قديمة وتهدف إلى معرفة مستوى الدارسين في الكتابة والأخطاء التي يقعون فيها، وهي تسمى الإملاء الإختبارى وهي يقوم المعلم باختيار قطعة إملائية تتوافر فيها شروط وقضايا إملائية معينة ثم يقوم بإملائها على الدارسين دون مناقستها أو العرض لكلمتها الصعبة ثم يعد الإنتهاء من الإملاء يأخذ الكراسات ويقوم بتصحيحها ثم مناقستهم في الأخطاء الشائعة التي وقعوا فيها.^{٣٥}

٥. عوامل تعليم الكتابة

أ. المعلم

كما قال علي السمان المعلم هو القائم القائم بدور التربية والتعليم. أو المرشد لتلميذ إلى التعليم الذي تشترطه التربية الحديثة في العملية التعليمية. ووظيفة المعلم في نظر التربية الحديثة ليست في أن يلقي المتعلم العلم ومحشو ذهنه بالمعرفة، بل يهيء له الظروف المناسبة لتي تدفعه إلى المتعلم، وتحمل

^{٣٥} د. محمود كامل النقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية، ٥١٤٠٥) ص. ٢٣٦-٢٣٧

أعبائه بنفسه، وأن يكون موقف تلميذه هو موقف المرشد فحسب، ومن ثم قيل إن التعليم لا ينجح إلا إذا صحبة المعلم.^{٣٦}

ويجب على المعلم كفاءة وهي فهم المادة، والقيام بالعملية التعليمية، والقيام بلعبة الفصل، واستعمال الوسائل، وفهم أساس التربية، والعمل يتبادل التعليم والتعلم، تقديرا لإنجازات التلاميذ لأهمية التعليم، وعرف الوظيفة وبرنامج الخدمة للإرشاد والتوجيه، والقيام بالإدارة للمدرسة وفهم المبادئ والنتائج وبحث التربية للحاجات التعليمية.^{٣٧}

ب. التعلم

المتعلم أحد من إحدى العوامل في عملية التعليم والتعلم. وهو من يقبل المعلومات والمعارف التي يلقاها المعلم، والمعلومات هي المادة الدراسية يقصد المعلم أن يوصلها إلى التلاميذ.

ويجب على المتعلم في التعلم ستة أمور:

- ١) له قوة التفكير و كثير الإنتاج
- ٢) الطمع في كلب العلم والرغبة الكبيرة والأرادة.
- ٣) الاجتهاد ويدخل فيه الاستعداد للحفظ.
- ٤) العلاقة الجيدة والوثيقة بين المعلم والتعلم.
- ٥) استعداد الوقت.

^{٣٦} محمود علي السمان، *التوجيه في تدريس اللغة العربية*، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣، ص١٣)

^{٣٧} Sardiman AM, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rajawali Pers, 1922), hlm. 152

٣٨ (٦) الزاد الكافي.

ومن البيان السابق، ينبغي للتلاميذ أن يكون لهم الأمور الستة السابقة، لاكتساب العلوم والمعارف وما قصد منهم. إن عملية تعليم اللغة العربية يقوم بها المتعلم للوصول إلى أهدافه، وعملية تعليم اللغة العربية يقوم بها المتعلم للوصول إلى القدرة على سيطرة اللغة العربية ولتحقيق هذه القدرة يحتاج إلى بذل الجهد وأشد الإهتمام من نفس المتعلم.

(٧) الوسائل

إن عملية والتعلم تقوم على ثلاثة عناصر. وهي معلم ومتعلم، أما التعليم يحتاج إلى ما يفرس على محاصلة وهو الوسيلة أي الأجهزة التي تستطيع أن تتقدم بعملية التعليم. والكلمة وسيلة مأخوذة من يوناني " *mediud* " يعني وسط.^{٣٩} تعدت تعريفات عن وياتل التعليمية التي ذكرت في الأدب التربوية ونذكر منها:

(١) محمد يونس

الوسائل التعليمية هي وسائل الإيضاح يعني كل ما يستخدمها العلم من الوسائل ليستعنه به على تفهيم التلاميذ ما قد يصعب عليهم فهمه من مولومات الجديدة.^{٤٠}

³⁸ Azar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hlm 34-45

³⁹ Azhar Arsyad, *Media Pengajaran*, (Jakarta: Grafindo, tth) hlm.3

^{٤٠} محمد قاسم بكر، *التربية والتعليم* (المعهد العصر يدر السلم، دون السنة) ص. ٤١

(٢) على عبد العزيز العقبلي (١٩٩٩)

الوسائل التعليمية وهي جميع الأمظمة التعليمية بموداها وأجهز تما بسيطة كانت أم معقدة وتوظيفها توظيفاً صحيحاً وفق أسلوب واضح بما يحقق الأهداف الأتي استخدمت من أجلها.^{٤١}

ج الدراسات السابقة

١. الأطروحة لبدرية كلية العلوم والتدريس يجمعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ في العالم ٢٠١٦ تحت عنوان أثر استيعاب مفردات اللغة العربية في مهارة الإنشاء الوصفي لدى التلاميذ في الفصل الحادي عشر من قسم التعليم الدين الإسلامي بمحسسة مطالع الثانوية بوكيل كيدونج جيفارا. بث هذا البحث عما إذا كان هناك أي تأثير استيعاب المفردات غعلى مهارة الإشاء لدى طلاب الصف الحادي عشر من قسم التعليم الدين الإسلامية بمدرسة مطالعالمهى. والنتيجة على ذلك، تشير على أن ليس هناك فرق كبير أو فجوة عميقة بين المتغير X1 مع المتغير X2 .

٢. ماي وولن ساري، ٢٠٢٤٠٦٥٤٨، أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتاب الإنشاء لدى التلاميذ الثامن مدرسة الثانوية الحكومية ٢ كدوس، بنتيجة، تأثير إتقان المفردات على كتابة مهارات كتابة المقالات للفصل الثامن أ من طلاب المرحلة المتوسطة المقدسة ٢. أطروحة، قسم اللغة والأدب الجاوي، كلية اللغات والفنون، جامعة سيمارانج الحكومية. المستشار الأول: الدكاترة اغوس يونونو،

^{٤١} أحمد محمد سالم، وسائل وتكنولوجيا التعليم (مكتوية الرشد، الرياض، ٥١٤٣١)ص.٥٥

ماجستير ، المشرف الثاني: الدكتورة. هرديان تو .الكلمات المفتاحية: المفردات ،
التمكن من المفردات ، الكتابة ، المقالات الوصفية. المفردات جزء من مكون
اللغة. كجزء من مكون اللغة ، تتكون المفردات من الكلمات المستخدمة في
التواصل الشفهي والكتابي. لتكون قادرًا على التعبير عن الأفكار ، شفهيًا وكتابيًا
، يلزم الاختيار الصحيح للكلمات في وقت كتابة هذا التقرير ، هناك حاجة إلى
إتقان المفردات لنقل أفكاره في شكل مكتوب. يفترض أن الطلاب الذين لديهم
قدر كبير من إتقان المفردات لا يجدون صعوبة في وضع الأفكار في الكتابة.
لذلك ، تهدف هذه الدراسة إلى تحديد ما إذا كان هناك تأثير وحجم تأثير
إستيعاب المفردات على مهارات كتابة المقالات الوصفية في الفصل الثامن أ من
مدرسة الأوسط المقدسة ٢. تتضمن هذه الدراسة البحث المترابط باستخدام
متغيرين هما المتغير المستقل (X) والمتغير التابع (y) المتغير المستقل في هذه
الدراسة هو إتقان المفردات والمتغير التابع في هذه الدراسة ، ألا وهو كتابة مهارات
وصف المقال. بلغ عدد سكان هذا البحث طلاب الصف السادس والثلاثين
بالمدرسة المتوسطة الثامنة بالمدرسة الثامنة. طريقة جمع البيانات في هذه الدراسة
هي طريقة اختبار المفردات للحصول على إتقان المفردات واختبارات الكتابة
للحصول على قيمة مهارات الكتابة. الصلاحية المستخدمة في هذه الدراسة هي
صلاحية المحتوى. الموثوقية في هذه الدراسة باستخدام التقنيات الفردية رقم اثنين.
لمعرفة حجم تأثير إتقان المفردات على مهارات الكتابة ، تم استخدام تحليل
الانحدار ، ولكن تم حسابه مسبقًا باستخدام صيغة لحظة المنتج لمعرفة ما إذا كان
هناك ارتباط أم لا. أظهرت النتائج أن هناك علاقة إيجابية بين إتقان المفردات

ومهارات كتابة مقال الوصف المشار إليها بواسطة $r = 0.408$ ، على مستوى دلالة ٥ ٪ مع $N = 36$. في تحليل الانحدار ، تشير قيمة R Square البالغة ٠.١٦٦ إلى أن مهارات كتابة الوصف تتأثر بإتقان المفردات عند ٠.١٦٦ أو ١٦.٦ ٪ ، ويتأثر الباقي بعوامل أخرى. بناءً على نتائج الدراسة ، يمكن الاستنتاج أن قيمة إستيعاب المفردات مدرسة الثانوية الحكومية ٢ كدوس تصنف على أنها جيدة جدًا بمتوسط قيمة ٠.٨٤٣٥ . ومع ذلك ، لا يزال الطلاب يواجهون صعوبات في اختبارات المفردات ، أي عند البحث عن معنى الكلمات في الجملة. وفي الوقت نفسه ، يتم تصنيف درجات اختبار مهارات الكتابة للطلاب على أنها جيدة مع متوسط درجة ٧٨.٤٧ . الأخطاء التي يقوم بها الطلاب في الغالب في اختبارات الكتابة تتعلق بجوانب الإملاء وعلامات الترقيم. الاقتراحات التي يمكن تقديمها بناءً على هذا البحث هي لأبحاث مماثلة ، بحيث يولي الباحثون المزيد من الاهتمام للأشياء أو الأشياء الموجودة في الفصل كدليل لإعداد اختبارات المفردات.

ونتيجة لذلك ، هناك علاقة إيجابية أو وثيقة بين إستيعاب المفردات ومهارات كتابة المقالات

٣. اثر إستيعاب بنية الجملة على القدرة على كتابة فقرات وأوصاف طلاب المدرسة في البلد علياء اثنين bantaeng distric .

البحث في الهادفة لتقييم القدرة على كتابة فقرة باستخدام المفردات وتركيب الجمل .طلاب الصف قدرة الكتابة Bantaeng وصف الفقرة، تحديد أثر القدرة على استخدام المفردات وبناء الجملة إلى القدرة على الكتابة وصفا فقرة من

الصف العاشر، والبيانات البحثية لنتائج اختبار المفردات وبناء الجملة في شكل كتابة المفردات وتركيب الجمل من كل خمسين أرقام وأوصاف كتابة مقال الاختبار. مصادر البيانات لهذه الدراسة هي الأنحدار الخطي المتعدد. نتائج هذه الدراسة تبين أن: ١. القدرة على استخدام طلاب الصف العاشر "دولة المفردات الكتابية عالية Bantaeng Bantaeng اثنين ratanta متوسط القيمة ٣٨.٢٧، ٢. في حين أن القدرة على استخدام بناء الجملة متوسط قيمة هي ٣٧.٨٦، ٣. هناك تأثير القدرة على استخدام المفردات وتركيب الجمل على القدرة على الكتابة وصفا فقرة من طلبة الصف العاشر عالية الكتابية اثنين البلاد Bantaeng Bantaeng

٤. العلاقة بين طوائف المفردات مع مهارة الكتابة الطلابية فئة الخمس نجوم SD NEGERI SE-GUGUS SETYA SECANG DISTRICT MAGELANG يهدف الباحث إلى معرفة ما إذا كانت هناك علاقة إيجابية وهامة بين إتقان المفردات بمهارة كتابة شعر طلاب الصف الخامس في المجموعة بعد مقاطعة مايلانج. هذا البحث عبارة عن بحث كمي مع تصميم أبحاث الارتباط. تقنية أخذ العينات باستخدام صيغة slovin مع خطأ أخذ العينات ٥ ٪. تحديد حجم العينة لكل مدرسة باستخدام تقنية العينات العشوائية التناسبية. طرق جمع البيانات باستخدام الاختبارات. تقنية التحليل المستخدمة هي ارتباط اللحظة product. اختبار تحليل المتطلبات الأساسية في شكل اختبار الاختبار الطبيعي واختبار الخطي. التحليل الفني واختبار تحليل باستخدام برنامج حاسوب SPSS

٥. نور جنة, ٢٠٠٣, ٣٤٢٠٣٠٣, أراستيعاب المفردات على المهارة القراءة لدى التلاميذ في الصف الثامن مدرسة الثانوية عمفلاك سليمان. بنتيجة، التدريس عبارة عن عملية نشاط متبادل بين المعلمين والطلاب بطرق معينة وتحقيق أهداف معينة. بمعنى آخر ، يمكن تنفيذ الغرض من التدريس جيداً إذا كان هناك تفاعل جيد بين المعلم والطلاب. تدريس المفردات هو تدريس يحتوي على جميع العناصر في تدريس اللغة العربية ، لأن المفردات لها دور مهم للغاية في قواعد اللغة العربية. من خلال إتقان المفردات ، سوف يسهل على شخص ما تحسين مهاراته اللغوية ، وهي: مهارات الاستماع / التحدث ، التحدث ، القراءة والكتابة. في هذه الأطروحة ، يبحث المؤلف في كيفية إتقان تعلم الطلاب ومهارات القراءة العربية لطلاب الصف الثامن من مدرسة الثانوية الحكومية عمفلاك سليمان. وكذلك مدى تأثير استيعاب المفردات على مهارات القراءة العربية لطلاب الصف الثامن من مدرسة الثانوية الحكومية عمفلاك سليمان هذا البحث عبارة عن بحث ميداني (إعادة البحث الميداني) ، من أجل الإجابة على هذه المشكلات ، يستخدم المؤلف تحليلاً كمياً مع صيغة الارتباط اللحظي التكويني من بيرسون لمعرفة كيف يمكن لإستيعاب والمهارة القراءة العربية لدى طلاب الصف الثامن من مدرسة الثانوية الحكومية عمفلاك سليمان. في حين أن معادلة الانحدار الخطي تنبئ بمعرفة مستوى إتقان المفردات بمهارات القراءة لدى الطلاب. أظهرت نتائج هذه الدراسة أن متوسط قيمة إتقان تعلم الطلاب = ٨٩.٣٢٥ ثم متوسط قيمة مهارات القراءة العربية = ٨٣.٢٥. وبالتالي يمكن أن نستنتج أن هناك علاقة إيجابية بين المتغير X (إتقان المفردات) والمتغير Y (مهارات القراءة

باللغة العربية) والتي لها علاقة قوية أثبتتها $r_{XY} = 0.840275473$ تم العثور على قيمة r بالقيمة $N = 40$ عند مستوى دلالة $1\% = 0.403$ بينما في المستوى $5\% = 0.312$ ، وبالتالي يمكن الاستنتاج أنه كلما ارتفع مستوى إتقان تعلم الطلاب ، زادت مهارات القدرة / القراءة لدى طلاب اللغة العربية من مدرسة الثانوية الحكومية عمفلاك سليمان.

هناك علاقة إيجابية بين المتغيرات X و Y من خلال النظر في متوسط قيمة الطلاب في إستيعاب المفردات (X) ومهارات القراءة باللغة العربية (Y) من خلال النظر إلى متوسط قيمة الطلاب ، من قيمة الطلاب الذين يتم رؤيتهم من القيم التي حصل عليها الطلاب

د فرضية البحث

الفرضية هي نظرية مؤقتة في البحث التيمازلي تحتاج إلى التحقيب أدلة صحيحة. وهذا هو كناصر جبهسو تريسنوها ديأنا لفرضية هي التخمين الذي قد يكون صحيحا وقد يكون مخطئا وفي الوقت نفسه لذا.⁴² فإن الفرضية المقترحة في هذه الدراسة هي أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك 2018/2019

$t_{hitung} > t_{tabel} = H_0$ لا يجد أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ

$t_{hitung} < t_{tabel} = H_a$ يجد أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ

⁴²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002, Edisi Revisi III), hlm.67.

الباب الثالث

مناهج البحث

استنادا إلى العنوان الذي أثر في هذا الأطروحة، هناك متغيرات: إستيعاب المفردات (X) ومهارة الكتابة (Y). من المتغيرين أعلاه يمكن أن تنتج دينندن ومستقلة على النحو التالي:

متغير X استيعاب المفردات	متغير Y مهارة الكتابة
إذا كانت استيعاب تلاميذ المفردات جيدة	لذلك مهارة الكتابة تلاميذ مرضية
إذا كان التمكن من تلاميذ المفردات أقل جيدة	لذلك مهارة الكتابة لدى تلاميذ أقل مرضية

بناء على الوصف أعلاه استخدام وسيلة الصورة الصامتة التعليم المفردات، ثم التعلم سوف تكون أكثر تماذ للطلاب وذلك حمل الطلاب، والمواد التعليمية أن يكون المعنى الواضوح التي المفهوم للطلاب ويمكن طلاب يطلق أغراض تعليمية جيدة. با استخدام وسيلة الصورة الصامتة المفهوم المعنى وفهم أفضل لمعنى أو تعلم المفردات المقدمة المعلم. في هذه التعلم المفردات مفهوم للطلاب، حتى المهارة لغة و رغبة للطلاب أن يكون أفضل.

أ. مناهج البحث

١. تخطيط البحث

كَمِّيّ، وهي ضيق التقريب على جمع البيانات يستخدم عدد (reserch field) هذا البحث هو بحث (ميدان والتحليل الإحصائي). كما تعلم بيانات، تحليل بيانات، اختبار الفرضيات والاستنتاجات. البحث باستخدام تحليل الانحدار هو البحث الذي يهدف دراسة العلاقة بين اثنين أو أكثر من المتغيرات، أساسا لاستكشاف أنماط العلاقة ولا يعرف هذا النموذج تماما.

٢. مكان ووقت البحث

وقد أجري هذا البحث بالمدرسة المتوسطة الشرفية كونتور دهاك. في

حين أجري البحث في سبتمبر ٢٠١٨.

٣. مصدر البيانات البحث

مصدر البيانات في دراسة المصادر التي يمكن الحصول على البيانات.

موضوع هذا البحث هي:

أ. معلم العين من المدرسة المتوسطة تعلم اللغة العربية.

ب. التلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشرفية الثانوية كمصدر للبيانات

والموضوعات البحثية.

مجتمع وعينة هذه الدراسة على النحو التالي:

(١) السكان

السكان هو المنطقة التعميم تتكون من هدف أو موضوع الذين لديهم

الصفات والخصائص تطبق من قبل الباحثين لدراستها و ثم استخلاص

استنتاجاً^١ كان مجتمع الدراسة التحق بجميع الطلاب كطالب في الصفّ

الثامن بالمدرسة المتوسطة تم الحصول عليها من وثائق إلى المدرسة، هناك

٥٤ التلاميذ

(٢) العينات

عينات هي جزء من عدد وخصائص أملك السكان.^٢ أذ كان عدد

السكان كبير، و من غير المحتمل أن تتعلم البحتة كل ما هو موجود في

السكان. على سبيل المثال بسبب محدودية الأموال والطاقة والوقت.

تقنية أخذ العينات باستخدام أخذ العينات احتمال أي توفرت تقنية

أخذ العينات أن جميع أفراد السكان لديهم فرصة في أن ينتخب عينة.

٤. متغير والموسر البحث

متغير البحث هو كل شيء بأي شكل من الأشكال التي وضعها الباحث

أن تدرس للحصول معلومات حول هذا الموضوع، ثم استخلاص استنتاج.

المتغيرات المستخدمة في البحث هي كما يلي:

(أ) متغير مستقل

متغير مستقل هو المتغيرات التي تؤثر أو هو سبب التغيير أو ظهور المتغير

التاب.^٣ تأثير إسيعاب المفردات على القدرة الكتابة. مؤشر القدرة على

الكتابة.

¹Sugiyono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2011), hlm.61

²Sugiyono, *Statistika untuk Penelitian*, ..., hlm.62.

³Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta,2010), hlm.61

ب. متغير التابع

المتغير التابع هو المتغير الذي يتأثر أو نتيجة، بسبب المتغيرات المحانا.⁴ في هذا البحث هو أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩. مؤشر درجة استيعاب المفردات بالمدرسة المتوسطة الشريفة هذا البحث هي:

(١) المتعلمين قادرين على ذكر المفردات

(٢) المتعلمين قادرين على فهم معنى المفردات

(٣) المتعلمين قادرين على حفظ المفردات.

٥. تقنية جمع البيانات

أ. طريقة المشاهدة

الملاحظة هي وسيلة لجمع البيانات / البيانات التي تتم عن طريق استخدام المراقبة والتسجيل بشكل منهجي للظواهر التي تخضع للمراقبة. يتم استخدام طريقة المراقبة للموقع الجغرافي للمدرسة المتوسطة الشريفة كونتور ديماك. الهيكل التنظيمي والحصول على البيانات في وقت المعلمين والطلاب العرب المشاركين في عملية التعلم وكذلك معرفة نتائج تعلم الطلاب.

⁴Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*,..., hlm.61

ب. طريقة المقابلة

طريقة المقابلة هي طريقة لجمع البيانات عن طريق الاستجواب الشفوي بالإجماع القيام به من جانب واحد في منهجية وعلى أساس الغرض من البحث.

في هذه الدراسة، والمخبرين هم:

١) مدير للحصول على معلومات عن تاريخ والغرض من إنشاء مدرسة الثانوية الشرفية غنتور دماك.

٢) فئة المعلمين، وهي الحصول على معلومات عن صورة التعليم والتعلم في الفصول الدراسية التي تتضمن الأهداف والمواد / المواد، والأساليب، ووسائل الإعلام، والتقييم، وإنجاز الطلاب.

ج. طريقة التوثائق

هي البحث عن البيانات للأمور المتغيرات تكون منها المذاكرة والنسخة والكتب والجرئد والمجلات والنقوش ومذكرة المشاورة والتحضير ودفت القائمة للأستاذ وغيرها التي تدل على البيات الواقعية.^٥

طريقة التوثيق هي البحث عن أشياء أو متغيرات مثل الملاحظات والنصوص والكتابة والحروف والمجلات وهلم جرا. الوثائق التي تم دراستها في هذه الدراسة هي ياج البيانات المرتبطة بالهيكل التنظيمي، ومعلمي الدولة،

⁵Suharsimi Arikunto, *prosedur penelitian suatu pendekatan praktek*, Jakarta: Rineka Cipta, 1993, hlm.188

وظروف الطلاب، وبيانات الطلاب من جميع الطلاب الذين يصبحون عينات في البحث، فضلا عن إنجاز الطلاب قبل البحث. وتستخدم هذه الطريقة للحصول على معلومات أو بيانات حقيقية عن المسائل المتعلقة بالبحوث أو مع متغيرات البحث نفسها. وتشمل هذه البيانات قائمة من المتعلمين، وقائمة من المربين والموظفين وغيرهم

٦. تقنيات تحليل البيانات

تحليل البيانات هو نشاط بعد بيانات من جميع المجيئين أو مصادر البيانات الأخرى التي تم جمعها.^٦ سيقوم المؤلف بمعالجة ومقارنة بيانات الفهم المفاهيمي بين الصف التجريبي (باستخدام الاختبار) وفئة التحكم (بدون اختبارات). لتحليل البيانات الموجودة، من الضروري اختبار أداة الاختبار لتحليل الأداة التي سيتم استخدامها لقياس فهم المفهوم وتحليل البيانات النهائي للرد على فرضية البحث.

أ. التحليل الأول

الصحة هي مقياس يشير إلى مستويات الصحة أو صحة الأدوات.^٧

يعتبر أداة القياس صحيحة إذا يمكن للأداة أن يقيس بالضبط ما هو المراد قياسها.^٨

⁶Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2002),hlm. 278.

⁷ Suharsimi Arikunto, *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktik*(Jakarta: Rineka Cipta,2006),hlm211

⁸ Sambas Ali Muhidin dan Mman Abdurahman, *Analisis Korelasi, Regresi dan Alur Dalam Penelitian*, (Bandung: Pustaka Setia, 2009), hlm 13-14

الأداة الصحيحة والمشروعة لديها صلاحية. والعكس منها، فإن الأداة أقل صحة لديها صلاحية منخفضة. فالصحة العالية والمنخفضة تشير إلى أي مدى البيانات التي تم جمعها لا تحيد عن صحة الصورة المقصودة.⁹ ويقال إن أداة البحث لديها صلاحية عيّد ما اختباره من الخبرة. وهكذا شروط صحة الأدوات إذ قيل قد ثبت من خلال الخبرة ومن خلال التجربة.¹⁰

صيغة الارتباط التي يمكن استخدامها والتي أعرب عنها بيرسون المعروفة باسم صيغة ارتباط لحظة المنتج على النحو التالي:

$$r_{xy} = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{(N\sum x^2 - (\sum x)^2)} \sqrt{(N\sum y^2 - (\sum y)^2)}}$$

X = عدد جميع القيمة للمتغير X

Y = عدد جميع القيمة للمتغير Y

Xy = عدد القيمة من الضرب بين متغير X و Y

ثم النتائج r_{xy} التي حصلت على الحساب بالمقرنة مع سعر جدول r

يحسب من مستوى الكبير ٥ %، و n مساويا بعدد المتعلمين إذ كان $r_x <$

جدول r يمكن القول على أن هذا البند صالح.¹¹

⁹ Suharsimi Arikunto, *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm.211

¹⁰ Sambas Ali Muhidin dan Mman Abdurahman, *Analisis Korelasi, Regresi dan Alur Dalam Penelitian*, ..., hlm.30-31

ب. تحليل الانحدار البسيط (analisis regresi sederhana)

تحليل الانحدار البسيط هو معادلة انحدار تصف العلاقة بين متغير مستقل (X) و (y)، حيث يمكن وصف العلاقة بينهما كخط مستقيم. حيث يمكن كتابة العلاقة بين المتغير في شكل معادلات خطية.¹¹ شكل بسيط من المعادلات الخطية التي تبين العلاقة بين متغيرين، وهما المتغيران X و y هما:

$$Y = a + bX$$

Dimana:

Y = Variabel dependen

a = intersept (titik potong kurva terhadap sumbu y)

b = gradient atau kemiringan kurva linier, disebut juga sebagai koefisien regresi sederhana

X = variabel independen

بطرق مربعة على الأفق. يتم الوصول b و a يتم تحديد القيمتين بواسطة

الصيغة: b^3 و a القبتين

$$b = \frac{n\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{n(\sum X^2) - (\sum Y^2)}$$

$$a = Y - b X$$

dimana:

\bar{Y} = nilai rata-rata Y

\bar{X} = nilai rata-rata X

n = jumlah data yang digunakan sebagai sampel

¹¹ Sugiono, *Statistik Untuk Penelitian*, (Bandung: 2016 Alfabeta) hlm.61

¹² Salafudin, *Statistika Terapan untuk Penelitian Sosial*. (Yogyakarta: Gama Media, 2009), hlm. 146

¹³ Salafudin, *Statistika Terapan untuk Penelitian Sosial*. (Yogyakarta: Gama Media, 2009), hlm. 147

الباب الرابع وصف البيانات وتحليلها

أ. وصف عام لنتائج البحث المدرسي

١. وصف عام للمدرسة المتوسطة الشريفة كونتور ديماك
أسست المدرسة المتوسطة الشريفة عام ١٩٩٥ وهي عبارة عن تطوير تعليمي لمؤسسة التربية الإسلامية ، مع مواقع في قرية ساريريجو ، منطقة جونتور ، ديماك ريجنسي (بجانب قاعة قرية ساريريجو) التي هي معقدة مع مدرسة ساريريجو الابتدائية ، والمدرسة الإسلامية الابتدائية الشريفة
٢. موقع جغرافي
يقع مبنى مدرسة المتوسطة الشريفة في قرية ساريريجو ، جونتور دون المنطقة ، ديماك ريجنسي . حدود المبنى هي كما يلي:
 - أ. شمال قرية كراسك ، مقاطعة كونتور ، ديماك ريجنسي
 - ب. الجانب الشرقي من قرية سوكوريجو ، مقاطعة كونتور ، ديماك ريجنسي
 - ج. غرب قرية سيدكمفول، حي كونتور ، ديماك ريجنسي
 - د. جنوب قرية وونوريجو ، مقاطعة كونتور ، ديماك ريجنسي
٣. رؤية ورسالة وأهداف المدرسة المتوسطة الشريفة كونتور ديماك
من أجل إنتاج تعليم جيد ، تقوم المدرسة المتوسطة الشريفة كونتور ديماك بأنشطة تعليمية وتعليمية تتماشى مع رؤية ورسالة وأهداف المؤسسات القائمة. تتمثل رؤية ورسالة وأهداف مؤسسة ثندر المدرسة المتوسطة الشريفة النحو التالي:

أ) الرؤية

تشكيل الأشخاص الذين لديهم الإيمان والإخلاص لله سبحانه وتعالى ، لديهم شخصية جيدة ، يتمتعون بالصحة والذكاء والمهارة ، ويجب الوطن

ب) المهمة

- ١) زيادة الإيمان والإخلاص لله سبحانه وتعالى
- ٢) إعمال المواطنين في المدرسة يتحدثون ويتصرفون بشكل جيد
- ٣) تطوير قدرات الطلاب على أساس المجالات المعرفية والعاطفية والنفسية
- ٤) المحافظة على الرياضة والفنون والثقافة وتطويرها
- ٥) تحسين المهارات في مجالات العلوم والتكنولوجيا
- ٦) خلق بيئة مريحة وجميلة وجميلة
- ٧) تطوير المواقف والشخصيات للأمة والدولة

ج) الغرض

- ١) تحسين الإنجازات في مجال الدين والممارسة في الحياة اليومية
- ٢) التعرف على مواطني المدرسة ليقولوا حسن السلوك
- ٣) تحسين الإنجازات التي تميزت بنجاح امتحان المدارس - الجامعة اليمنية الهاشمية وشبه الجامعية - الأمم المتحدة
- ٤) تحسين التحصيل الدراسي من خلال المسابقات والإنجازات في مجال الفنون والرياضة من خلال البطولات أو المسابقات.
- ٥) تطوير الموارد التعليمية من خلال استخدام المعلومات المختلفة.
- ٦) التعرف على الطلاب لحماية البيئة.

٧) تطوير الشخصيات وفقاً لثقافة وشخصية الأمة.

٤. وضع المعلم

المعلم هو أحد العوامل المحددة في عملية تعلم التدريس ، لذلك فإن توافر المعلمين في مؤسسة تعليمية ذات جودة عالية مع أعلى قدر من التفاني أمر مهم للغاية. استناداً إلى بيانات اختيار المعلم في المدرسة الشريفة الثانوية ، يمكن تحديد ما يلي ، أي اثني عشر رجلاً وأربعة عشر امرأة.

ب. التحليل البيانات

١. اختبار صحة الأدوات

NO RES	X	Y	X ²	Y ²	XY
1	35	70	1225	4900	2450
2	35	75	1225	5625	2625
3	30	80	900	6400	2400
4	45	85	2025	7225	3825
5	51	95	2601	9025	4845
6	65	75	4225	5625	4875
7	65	80	4225	6400	5200
8	55	70	3025	4900	3850
9	59	70	3481	4900	4130
10	60	75	3600	5625	4500
11	39	73	1521	5329	2847
12	38	80	1444	6400	3040
13	67	88	4489	7744	5896
14	73	70	5329	4900	5110
15	61	76	3721	5776	4636
16	70	85	4900	7225	5950
17	45	70	2025	4900	3150
18	55	90	3025	8100	4950
19	45	75	2025	5625	3375

20	70	80	4900	6400	5600
21	40	90	1600	8100	3600
22	39	85	1521	7225	3315
23	60	83	3600	6889	4980
24	45	75	2025	5625	3375
25	55	70	3025	4900	3850
26	36	98	1296	9604	3528
27	55	95	3025	9025	5225
28	35	80	1225	6400	2800
29	37	70	1369	4900	2590
30	40	90	1600	8100	3600
31	50	70	2500	4900	3500
32	67	80	4489	6400	5360
33	70	85	4900	7225	5950
34	65	75	4225	5625	4875
35	50	95	2500	9025	4750
36	51	80	2601	6400	4080
37	40	75	1600	5625	3000
38	60	75	3600	5625	4500
39	75	75	5625	5625	5625
40	35	80	1225	6400	2800
41	30	75	900	5625	2250
42	45	80	2025	6400	3600
43	35	70	1225	4900	2450
44	55	75	3025	5625	4125
45	62	80	3844	6400	4960
46	70	75	4900	5625	5250
47	60	90	3600	8100	5400
48	55	85	3025	7225	4675
49	36	75	1296	5625	2700
50	45	80	2025	6400	3600
51	50	70	2500	4900	3500
52	40	70	1600	4900	2800
53	35	90	1225	8100	3150
54	45	85	2025	7225	3825
JUML	2731	4288	146677	343692	216842

$$\begin{aligned}
r_{xy} &= \frac{N\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{N\sum X^2 - (\sum X)^2} \sqrt{N\sum Y^2 - (\sum Y)^2}} \\
&= \frac{54x216842 - (2731)(4288)}{\sqrt{54x146677 - (2731)^2} \sqrt{54x343692 - (4288)^2}} \\
&= \frac{54x216842 - (2731)(4288)}{\sqrt{54x146677 - (2731)^2} \sqrt{54x343692 - (4288)^2}} \\
&= \frac{11709468 - 11710528}{\sqrt{54x146677 - (2731)^2} \sqrt{54x343692 - (4288)^2}} \\
&= \frac{1060}{\sqrt{462197} \sqrt{-5227576}} \\
&= \frac{1060}{679,85x286,39} \\
&= \frac{1060}{1554,40}
\end{aligned}$$

$$= 0,681$$

$$df = N - nr$$

$$= 54 - 2$$

$$= 52$$

$$5\% = 0,279$$

$$1\% = 0,361$$

$$0,681 >> 0,279$$

$$r_h >> r_{tabel}$$

$$r_h > r_{tabel}$$

h_0 ditolak

٢. تحليل الانحدار البسيط

لمعرفة أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩. تم اخذها عن طرق تحليل البيانات. تحليل البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هو تحليل الانحدار بسيط مع الصيغة التالية:

$$Y = a + Bx$$

Di mana:

Y = keterampilan menulis

a = intersep (titik potong kurva terhadap sumbu Y)

X = penguasaan mufrodhat

قبل إجراء تحليل الانحدار، يتم تقديمه أولاً في جدول الإعدادات لحساب الانحدار كما يلي:

NO RES	X	Y	X ²	Y ²	XY
1	35	70	1225	4900	2450
2	35	75	1225	5625	2625
3	30	80	900	6400	2400
4	45	85	2025	7225	3825
5	51	95	2601	9025	4845
6	65	75	4225	5625	4875
7	65	80	4225	6400	5200
8	55	70	3025	4900	3850
9	59	70	3481	4900	4130
10	60	75	3600	5625	4500
11	39	73	1521	5329	2847
12	38	80	1444	6400	3040
13	67	88	4489	7744	5896
14	73	70	5329	4900	5110
15	61	76	3721	5776	4636
16	70	85	4900	7225	5950
17	45	70	2025	4900	3150
18	55	90	3025	8100	4950
19	45	75	2025	5625	3375

20	70	80	4900	6400	5600
21	40	90	1600	8100	3600
22	39	85	1521	7225	3315
23	60	83	3600	6889	4980
24	45	75	2025	5625	3375
25	55	70	3025	4900	3850
26	36	98	1296	9604	3528
27	55	95	3025	9025	5225
28	35	80	1225	6400	2800
29	37	70	1369	4900	2590
30	40	90	1600	8100	3600
31	50	70	2500	4900	3500
32	67	80	4489	6400	5360
33	70	85	4900	7225	5950
34	65	75	4225	5625	4875
35	50	95	2500	9025	4750
36	51	80	2601	6400	4080
37	40	75	1600	5625	3000
38	60	75	3600	5625	4500
39	75	75	5625	5625	5625
40	35	80	1225	6400	2800
41	30	75	900	5625	2250
42	45	80	2025	6400	3600
43	35	70	1225	4900	2450
44	55	75	3025	5625	4125
45	62	80	3844	6400	4960
46	70	75	4900	5625	5250
47	60	90	3600	8100	5400
48	55	85	3025	7225	4675
49	36	75	1296	5625	2700
50	45	80	2025	6400	3600
51	50	70	2500	4900	3500
52	40	70	1600	4900	2800
53	35	90	1225	8100	3150
54	45	85	2025	7225	3825
JUML	2731	4288	146677	343692	216842

$$\begin{aligned}
b &= \frac{n\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{n(\sum X^2) - (\sum Y^2)} \\
&= \frac{54 \times 216842 - 2731 \times 4286}{54(146677^2) - (2731^2)} \\
&= \frac{11709468 - 11710528}{54 \times 7458361 - 7458361} \\
&= \frac{1060}{32816788} = 0,323
\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
a &= Y - Bx \\
&= 79,40 - (0,323 \times 50,57) \\
&= 79,40 - 16,33 = 63,07
\end{aligned}$$

بناء على نتائج الحساب أعلاه، يتم الحصول على معادلة الخدار كما يلي:

$$Y = 63,07 + 0,323X$$

من معادلة الانحدار، يمكن تفسير أن متغير استيعاب المفردات له مهارة الكتابة أو يزد من مهارة الكتابة صف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك.

تجرى الاختبارات لتحديد ما إذا كانت المتغيرات المستقلة لها تأثير هام على المتغير التابع. يتم تنفيذ الاختبارات من خلال الخطوات التالية:

أ. حساب الخطأ القياسي للتقدير

يبين الخطأ المعياري المقدر (Se) دقة معادلة التقدير لشرح القيمة الحقيقية للمتغير التابع. كلما كان الخطأ القياسي في التقدير أصغر، كلما زادت دقة معادلة التقدير المنتجة لشرح القيمة الحقيقية للمتغير التابع. وعلى العكس، كلما زادت قيمة تقدير الخطأ المعياري، كلما انخفضت دقة معادلة التقدير الناتجة لشرح قيمة المتغير

التابع الفلي. أخطأ التقدير القياسية التي حصلت عليها

الصيغة:

$$\begin{aligned}
 Se &= \sqrt{\frac{\sum y^2 - a\sum y - b\sum xy}{N-2}} \\
 &= \sqrt{\frac{343692 - (63,07 \times 4288) - (0,323 \times 216,842)}{54-2}} \\
 &= \sqrt{\frac{343.692 - 270,44416 - 70,03997}{54-2}} \\
 &= \sqrt{\frac{3.207,87}{52}} = \sqrt{61,689} = 7,854
 \end{aligned}$$

ب. تحديد قيمة t اختبار (t حساب)

يتم تحديد قيمة اختبار t بواسطة الصيغة التالية:

$$T_{tes} = \frac{b - \beta}{sb}$$

Dimana:

b = koefisien regresi

$\beta = 0$, karena pada perumusan hipotesis nol (H_0), $\beta = 0$

S_b = adalah kesalahan standart keffisien regresi,

ditentukan dengan rumus:

$$\begin{aligned}
 S_b &= \frac{Se}{\sqrt{\sum X^2 - \frac{(\sum X)^2}{N}}} \\
 &= \frac{7,854}{\sqrt{146.677 - \frac{(2731)^2}{54}}} \\
 &= \frac{7,854}{\sqrt{146.677 - \frac{7458361}{54}}} \\
 &= \frac{7,854}{\sqrt{146.677 - 138.177,80}} \\
 &= \frac{7,854}{8499,2} \\
 &= 0,924
 \end{aligned}$$

$$t_{\text{test}} = \frac{0,323-0}{0,924} = 0,349$$

من الحساب في اختبار t ، قيمة (t_{test}) هي ٠,٣٤٩ مع قيمة الجدول $-54 = db$ نظرا لأن قيمة اختبار t أصغر من الجدول t ، يمكن أن أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩. وهكذا تم رفض التي قدمها الباحث.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

من المناقشة المذكورة، يمكن الاستنتاج أن اثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانية غوتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩، يمكن اختتام المخطط على النحو التالي:

استنادات إلى نتائج تحليل البيانات علي استيعاب المفردات (X) البالغ ٥٠،٥٧ و مهارة الكتابة (Y) ٧٩،٤١. علاوة على ذلك، تم إجراء التحليل باستخدام تحليل الانحدار الذي أظهر نتائج $Y=63,07+0,323X$ مما يعني استيعاب المفردات له إيجابية أو مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الشريفة الثانوية غوتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩

ب. الاقتراحات

بعد عن شرح الباحثة الخلاصة المذكورة، وتريد الباحثة أن تقدم الإقتراحات للأطراف المعنية، ومنها كما يلي:

١. لمعلم بالمدرسة المتوسطة الشريفة كونتور ديماك يجب أن أداء وظائفها كمدرس على أكمل وتوفير وسيلة التعليم الملائمة، ودعم الأنشطة التعليمية لطلاب وتسهيل التعلم الطلاب حتى الطلاب أكثر حماسا و دافعا لتعلم اللغة العربية.

٢. ومن ناحية الأولاد يجب أن يهتم بأبنائهم في التعلم، وخاصة في تعلم اللغة العربية، كما عرفنا أن اللغة العربية هي اللغة الإسلامية وخاصة اللغة الأجنبية أيضا و نجب أن نعرف ونتعلمها. وكذلك أيضا باختيار البيئة المناسبة لإبنائهم، ويجب أيضا أن يهتم تعلم الطلاب لكي الطلاب أكثر اهتماما و حماسا و يزيد الرغبة في التعلم أفضلًا.

٣. ولباحثون آخرون الذين يرغبون و يريدون لبحث عن رغبة تعلم اللغة العربية المتوقع أن يعزز القيود في هذا البحث.

ج. الاختتام

حمدا و شكرا لله الذي أعطى الباحثة معمة الإسلام وقوة الأيمان ووفق الباحثة إلى دين الإسلام ورزق الباحثة العقل السليم حتى استطعت أن أكملت هذا البحث تحت الموضوع " أثر استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ في الصف الثامن

بالمدرسة الشريفة الثانوية غونتور ديماك سنة ٢٠١٨/٢٠١٩".

كما أن الباحثة إنسان عادي فلا تخلو من الأخطاء والنسيان ولذلك هذا البحث بعيد عن الكمال والتمام. فترجو الباحثة أن تستفيد شخص اخر بهذا البحث وعسى الله أن يوفقنا إلى رشد السبيل. وكما هو المعلوم، إن الله أعلم بالصواب.

المراجع

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية لنا طقين بلغات أخرى، مكة المكرمة:

معهد اللغة العربية، ٥١٤٠٥

مجد وهبة و كامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة ولأدب، بيروت: مكتبة

لبنان ١٩٨٣

محمودج فراج عبد الحافظ، مذكرة الدورات التربوية القصيرة، المملكة العربية السعودية،

١٤١٢ هـ

محمود كامل الناقى، تعليم اللغة العربية لنا طقين بلغات أخرى، مكة المكرمة، جامعة ام

القرى) ١٤٠-١٩٨٥.

رشداً أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بماننا هجة واسالبة، الرباط: منشورات

المنظمة الإسلامية والتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩،

لوييس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام، بيروت: دارالمشرف، ١٩٧٨،

محمود علي السمان، التوجيهية التدريس اللغة العربية، (بدون مكان: دار المعارف، ١٩٨٢)

محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي: مختار الصحيح (بيروت- لبنان: دار الكتب

العلمية، ١٩٩٣)

ابراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في الإنشاء (بيروت- لبنان: دار الكتب

العلمية، ٢٠٠٦)

محمد قاسم بكر، التربية والتعليم (المعهد العصر يدرالسلم، دون السنة)

أحمد محمد سالم، وسائل وتكنولوجيا التعليم (مكتوبة الإرشاد، الرياض، ٥١٤٣١)
أحمد محمود السيد، طرائق تدريس اللغة العربية، (جامعة دمشق: كلية التربية للنشر
والتوزيع، ١٩٩٦)

Adison de Cunha, *Makalah Developing English Teaching Materials For Vocabulary of First Grade Of Junior High School* 2006. Hlm. 3

As Hornby.2000. *Oxford Advanced Learners Dictionary Of Current English*. Oxford University Press.

Atabik Ali, Ahmad Zuhdi Muhdlor. 1996. *Kamus Kontemporer Arab-Indonesia*. Yogyakarta: Multi Karya Grafika.

Azar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta:Pustaka Pelajar,2003),

Azhar Arsyad, *Media Pengajaran*,(Jakarta:Grafindo ,tth)

Ahmad Muktar Umar, *Mu'jam al-Lughoh al-Arabiyyah al-Mua'shirah*,(Kairo Mesir: PT Alamul Kutub, 2008)

Ahmad Fuad Efendy.2012. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*.Malang: Misyat.

Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*,(Jakarta:Balai Pustaka,2001)

Endang Rumaningsih. *T.Th. Bahasa Indonesia*. Semarang : Triadan Jaya.

Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 1983)

Rochayah Machali, *Pedoman bagi Penerjemah: Panduan Lengkap bagi Anda yang Ingin Menjadi Penerjemah Profesional*, (Bandung: Kaifa, 2009)

Martin N. Manser. 1991. *Oxford Learner's Pocket Dictionary*. Second Edition, Oxford University Press.

- Moh. Mansyur dan Kustiwan. 2002. *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta: Moyo Segoro Agung.
- Muhammad Ali Al-Khuli *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Basan Publisng, 2010)
- Mahmud Yunus, *Metode Khusus Bahasa Arab*,(Jakarta: PT Hidakarya Agung, 1983, cetakan ke 5)
- Sugiyono. *Statistika untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta. 2001
- Suharsimi Arikunto. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sardiman AM, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*, (Jakarta:Rajawali Pers,1922)
- Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara2002.
- Syaiful Mustofa. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press.
- Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metode Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*,(Jakarta: PT Raja Grafindo,1997)

PEDOMAN WAWANCARA DENGAN KEPALA SEKOLAH MTs
ASSYARIFIYAH GUNTUR DEMAK

Nama Objek : Mukhamad Khoeron, S.Ag.,M.Pd.I

Jabatan : Kepala Sekolah

Hari/Tanggal : Senin 6 September 2018

Tempat : Kantor Kepala Sekolah

Materi Wawancara

1. Bagaimana sejarah berdirinya MTs Assarifiyah Guntur Demak?
2. Bagaimana letak geografis di MTs Assarifiyah Guntur Demak?
3. Bagaimana struktur organisasi di MTs Assarifiyah Guntur Demak?
4. Apa tujuan didirikannya MTs Assarifiyah Guntur Demak?
5. Apa motto, visi dan misi MTs Assarifiyah Guntur Demak?
6. Bagaimana keadaan guru dan karyawan di sekolah ini? Apakah sudah memadai dan memenuhi syarat, baik secara akademis maupun non akademis?
7. Bagaimana keadaan sarana prasarana di sekolah ini? Apakah sudah memadai?
8. Bagaimana kegiatan belajar mengajar bahasa Arab di MTs Assarifiyah Guntur Demak?
9. Bagaimana kompetensi guru mengajar bahasa Arab?

PEDOMAN WAWANCARA DENGAN GURU BAHASA ARAB
KELAS VIII DI MTS ASSARIFIYAH GUNTUR DEMAK

Nama Objek : Muhammad Chafid, S.Pd

Jabatan : Guru Mapel Bahasa Arab kelas VIII di MTs
Assarifiyah Guntur Demak

Hari/Tanggal :senin 6 september 2018

Tempat : Ruang Guru

Materi Wawancara

1. Bagaimana penguasaan kosa kata siswn di MTs Assarifiyah Guntur Demak?
2. Bagaimana keterampilan menulis siswa di MTs Assarifiyah Guntur Demak?
3. Apa saja persiapan yang dilakukan sebelum pembelajaran bahasa Arab dimulai?
4. Media apakah yang digunakan dalam penguasaan kosakata bahasa Arab?
5. Berapa kosa kata yang diajarkan kepada siswa?

SOAL

ترجم إلى اللغة العربية

1. Setiap hari siswa berangkat sekolah pukul 06.15
2. Siswa belajar bahasa arab satu minggu dua kali
3. Ahmad berangkat sekolah bersama teman-teman
4. Fatimah bangun tidur pada jam 04.00 sebelum subuh
5. Ibrahim pulang sekolah pukul 13.15

DAFTAR KELAS

1	Anissatus Sholekah
2	Desi Rahmawati
3	Eka Septia Damayanti
4	Fikaria Khoirun Nisa
5	Hesti Zulwiranti
6	Idris Efendi
7	Istiqomah
8	Kholifatul Qiftiyah
9	Lina Ratna Dilla
10	Lukman Adkharino Febrian
11	Mas Rokan
12	Muhammad Bahrul Ulum
13	Muhammad Fatchul Majid
14	Muhammad Haidar Fajri
15	Muhammad Ikmalul Wafa
16	Muhammad Mahfud Ari Safrudin
17	Muhammad Shoki Lutfi
18	Muhamad Teguh Sulistiawan
19	Nurul Hidayah
20	Rini Ernawati
21	Rizki Andre Wibowo
22	Ridwan Soleh
23	Rudi Hartono
24	Sinta Dewi
25	Siti Muthoharoh
26	Sri Rohmatul Fauziyah
27	Wahyu Candra Adi Saputra

DAFTAR KELAS

1	Adib Salim
2	Ahmad Kholid
3	Bagas Ardiansyah
4	Debi Khafidoh
5	Desi Ani Fitri Laila
6	Diva Aiswara Amaliya
7	Eka Wulandari
8	Fatkhur Rozi
9	Muhammad Mustofa
10	Maulidatun Nurul Asna
11	Mia Nurul Imana
12	Muh. Nur Arif
13	Muhamad Askhabun Nur
14	Muhamad Habib Ainul Yaqin
15	rofiatul ulya
16	sihabul mila
17	Muhammad Hasan Anwar
18	Muhammad Kamal Fiqri
19	Muhammad Lutfil Khakim
20	Muhammad Rizqy Ardani
21	Nabela Dizah Syafitri
22	Siti Munawaroh
23	Siti Aisyah
24	Riska Aulia Milda Dzurrohmah
25	Ristiana Sofiyani
26	Silfi Ana Rahmawati
27	Siti Endang Fitri Indrayani

NUPTK / PegId	Nama Lengkap Personal	NIK/No. KTP
7446750654200003	Mukhamad Khoeron, S.Ag., M.Pd.I	3321031411720002
1948745653300002	Dra. Susilowati	3321035906670002
8946745647300082	Jumiati, S.Pd.I	3321035406670001
4842751656200002	Mukhsin, S.Pd	3321030510730004
1436746648300082	Musni Sri Dariyah, S.Ag	3321034104680003
9955750653200012	Abdul Majid, S.Ag., M.Pd.I	3321032306720004
2739741643200092	Nur Chamid, S.Pd.I	3321030407630001
4552759660300102	Aini Ulfah, S.Pd	3321036002810002
4750751654200012	Budhi Heryanto, S.Pd	3321031804730001
2433754655200013	Ahmadi, S.E	3321031101760002
6137760662300103	Latifatul Khasanah, S.Pd	3321034805820001
4453761662300003	Novi Susanti, S.Pd	3321036111830001
0747763664200052	Mukhamad Nur Hidayat, S.Pd	3321031504850005
7554761663200022	Supiyanto, S.Pd	3321032202830001
9033760663200023	Kaswan	3321030701820005
	Marviana Trisnawati, S.Pd	3321035503880003
ID20319517188001	Andi Siswanto, S.Pd	3321032210880003
ID20319517183001	Agus Al Haris, S.Pd.I	3321040301830006
ID20319517190001	Muhammad Chafid, S.Pd	
6649763664300082	Ida Rahmawati, S.Pd	3321035703850002
ID20319517191001	Hidayatun Nihlah	3321036009910002





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat: Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. (024) 7601295 Semarang 50185

Nomor: B-5094/Un.10.3/J2/PP.00.9/11/2016

Semarang, 21 Maret 2017

Lamp. : -

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth. :

1. Achmad Zuhrudin, M.S.I
2. Ahmad Yusuf Isnan Setiawan, M.S.I

Assalaamu'alaikum Wr.Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa :

Nama : Dian Rahmawati
NIM : 133211063
Judul :

تأثير استيعاب المفردات على مهارة الكتابة لدى التلاميذ في الصف الثامنة في المدرسة المتوسطة الشريفة
جونور دماك

"Pengaruh Penguasaan Mufrodad Terhadap Keterampilan Menulis Siswa Kelas VIII di MTs Asy-Syarifiyah Guntur Demak"

Dan menunjuk saudara :

1. Achmad Zuhrudin, M.S.I
2. Ahmad Yusuf Isnan Setiawan, M.S.I

Wassalamu'alaikum wr.wb.



a n. Dekan,
Jurusan PBA

Abdullah Ismail, M.Ag., M.Hum

NIP. 196702081997031001

Tembusan :

1. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo (sebagai laporan)
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185

Nomor: B.2274/Un.10.3/D1/PP.00.9/9/2018

Semarang, 04 September 2018

Lamp : -

Hal : **Mohon Izin Riset**

a.n. : Dian Rahmawati

NIM : 133211063

Kepada Yth.

Guru mata pelajaran bahasa Arab

MTs Assyarifiyah Guntur

di Demak

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi. Bersama ini kami hadapkan mahasiswa:

Nama : Dian Rahmawati

NIM : 133211063

Alamat : Ds. Sarirejo RT. 03/RW. 04 Kec. Guntur Kab. Demak

Judul Skripsi : "Pengaruh Penguasaan Mufrodlat Terhadap Kemampuan Menulis Siswa Kelas VIII MTs Assyarifiyah Guntur Demak"

Pembimbing : 1. Ahmad Zuhrudin, M.S.I

2. Ahmad Yusuf Isnan Setiawan, M.S.I

Mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusun, oleh karena itu kami mohon Mahasiswa tersebut di ijinakan melaksanakan riset selama satu minggu, mulai tanggal 06-08 September 2018.

Demikian atas perhatian dan kerjasamanya Bapak/Ibu/Sdr. disampaikan kami terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

a.n. Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik



Prof. Dr. M. Fatah Syukur, M. Ag

0681212 199403 1003



YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM ASY - SYARIFIYAH
MTs ASY – SYARIFIYAH
SARIREJO – GUNTUR – DEMAK
TERAKREDITASI A
SK : 165/BAP-SM/XI/2017

Alamat : Jl. Raya Sarirejo Guntur Demak Kode Pos : 59565

SURAT KETERANGAN

Nomor : MTs.A/82/54/KP.04/ 116 /IX/2018

Berdasarkan surat Wakil Dekan Bidang Akademik Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang, nomor: B.2274/Un.10.3/D1/PP.00.9/9/2018, tanggal 4 September 2018, perihal Izin Riset/penelitian.

Kepala MTs. Asy-Syarifiyah Sarirejo Kec. Guntur Kab. Demak menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : DIAN RAHMAWATI


NPM : 133211063

Jurusan / Fakultas : Pendidikan Bahasa Arab / Tarbiyah

Universitas : Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang

benar-benar telah melakukan riset/penelitian di MTs Asy-syarifiyah Sarirejo Kec. Guntur Kab. Demak pada tanggal 6 – 8 September 2018, dengan judul skripsi “PENGARUH PENGUASAAN MUFRODAT TERHADAP KEMAMPUAN MENULIS SISWA KELAS VIII MTs ASY-SYARIFIYAH SARIREJO”

Demikian surat keterangan ini untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Demak, 10 September 2018
Kepala MTs Asy-Syarifiyah

Mukhamad Khoeron, S.Ag. M.Pd.I
NIP. 19721114 200701 1 015



MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS
STATE ISLAMIC UNIVERSITY WALISONGO
LANGUAGE DEVELOPMENT CENTER

Jl. Prof. Dr. Hamka KM. 02 Kampus III Ngaliyan Telp./Fax. (024) 7614453 Semarang 50185
email : ppb@walisongo.ac.id

Certificate

Nomor : B-4483/Un.10/0/P3/PP.00.9/11/2017

This is to certify that

DIAN RAHMAWATI

Date of Birth: November 19, 1995

Student Reg. Number: 133211063

the TOEFL Preparation Test

Conducted by

Language Development Center
of State Islamic University (UIN) "Walisongo" Semarang

On November 22nd, 2017

and achieved the following scores:

Listening Comprehension	: 46
Structure and Written Expression	: 37
Reading Comprehension	: 37
TOTAL SCORE	: 400



Semarang, November 27th, 2017

Director,

Dr. H. Muhammad Saifullah, M.Ag.
NIP. 19700321 199603 1 003

Certificate Number : 120172305

* TOEFL is registered trademark by Educational Testing Service.
This program or test is not approved or endorsed by ETS.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
PUSAT PENGEMBANGAN BAHASA

Jl. Prof. Dr. Hamka KM. 02 Kampus III Ngaliyan Telp./Fax. (024) 7614453 Semarang 50185
email : ppb@walisongo.ac.id

شهادة

B-3985/Un.10.0/P3/PP.00.9/10/2017

يشهد مركز تنمية اللغة جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية بأن

DIAN RAHMAWATI : الطالبة

Demak, 19 November 1995 : تاريخ و محل الميلاد

133211063 : رقم القيد

قد نجحت في اختبار معيار الكفاءة في اللغة العربية (IMKA) بتاريخ ٢٨ سبتمبر ٢٠١٧

بتقدير: مقبول (٣١٢)

وحررت لها الشهادة بناء على طلبها.

١٠ أكتوبر ٢٠١٧،

مدير،

الدكتور محمد سيف الله الحاج



رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣٢١١٩٩٦٠٣١٠٠٣

تمتاز : ٥٠٠ - ٤٥٠ :

جيد جدا : ٤٤٩ - ٤٠٠ :

جيد : ٣٩٩ - ٣٥٠ :

مقبول : ٣٤٩ - ٣٠٠ :

راسب : ٢٩٩ وأدناها

رقم الشهادة : 220171779





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT (LP2M)
Jalan Walisongo Nomor 3-5 Semarang 50185
Telp/fax: (024) 7615923, Website: lppm.walisongo.ac.id, Email: lp2m@walisongo.ac.id

PIAGAM

Nomor : B-607/Un.10.0/L.1/PP.03.06/09/2017

Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (LP2M) Universitas Islam

Negeri (UIN) Walisongo Semarang, menerangkan bahwa :

Nama : **DIAN RAHMAWATI**

NIM : **133211063**

Fakultas : **ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Telah melaksanakan kegiatan Kuliah Kerja Nyata Mandiri Inisiatif Terprogram (KKN MIT) Angkatan ke-4 Semester Genap Tahun Akademik 2016/2017 dari tanggal 18 Juli 2017 sampai tanggal 31 Agustus 2017 di Kelurahan Jatibarang, Kecamatan Mijen, Kota Semarang, dengan nilai :

79 (..... 3,9 / B+)

Semarang, 18 September 2017

Ketua,

Dr. H. Sholihan, M.Ag.
NIP. 19600604 199403 1004

ترجمة الباحثة

الاسم	: ديبان رحمواتي
المكان وتاريخ الميلاد	: دماك ١٩ نوفمبر ١٩٩٥
العنوان الحالي	: غونتور دماك
اسم الأب	: سون هاج
اسم الأم	: سوغيرتي
رقم الطلاب	: ١٣٣٢١١٠٦٣
الكلية و القسم	: علوم التربية و التدريس / تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف	: ٠٨٥٨٠٢١٣٧٥١٤
البريد الإلكتروني	: dhian9723@gmail.com
السيرة التربوية	:

١. المدرسة الابتدائية الحكومية سريرحو دماك (٢٠٠١ - ٢٠٠٦)
٢. المدرسة المتوسطة السلام تمغوغ (٢٠٠٧ - ٢٠٠٩)
٣. المدرسة العالية الحكومية واحد سمارنج (٢٠١٠ - ٢٠١٣)
٤. كلية علوم التربية والتدريس لقسم اللغة العربية بجمعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارنج

سمارنج، ٢٥ يوليو ٢٠١٩
المصرحة

ديبان رحمواتي

رقم القيدة: ١٣٣٢١١٠٦٣